漫画 漫画 漫画

17

漫画 漫画

LIRE 4.000

SETTEMBRE 1992

# MANGA ZERO

LAMU'
MAI
KAMUI
RANMA 1/2

SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - GRUPPO III/70 - n° 8/92.

SPECIALE

112 PAGINE

Granata

漫画 漫画 漫画

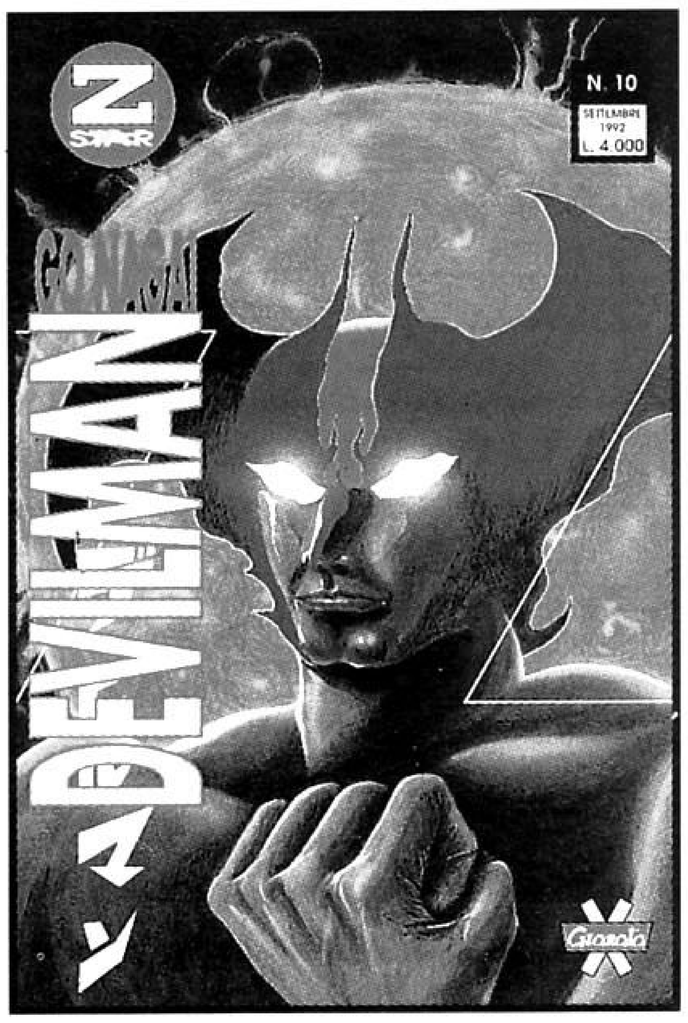
# ZERO

# 23

## Z COMIX

È in edicola il sedicesimo numero di **Z COMIX** con il fantastico **BLACK MAGIC** di **MASAMUNE SHIROW**. 112 pagine, lire 5.000.

## Z STAR



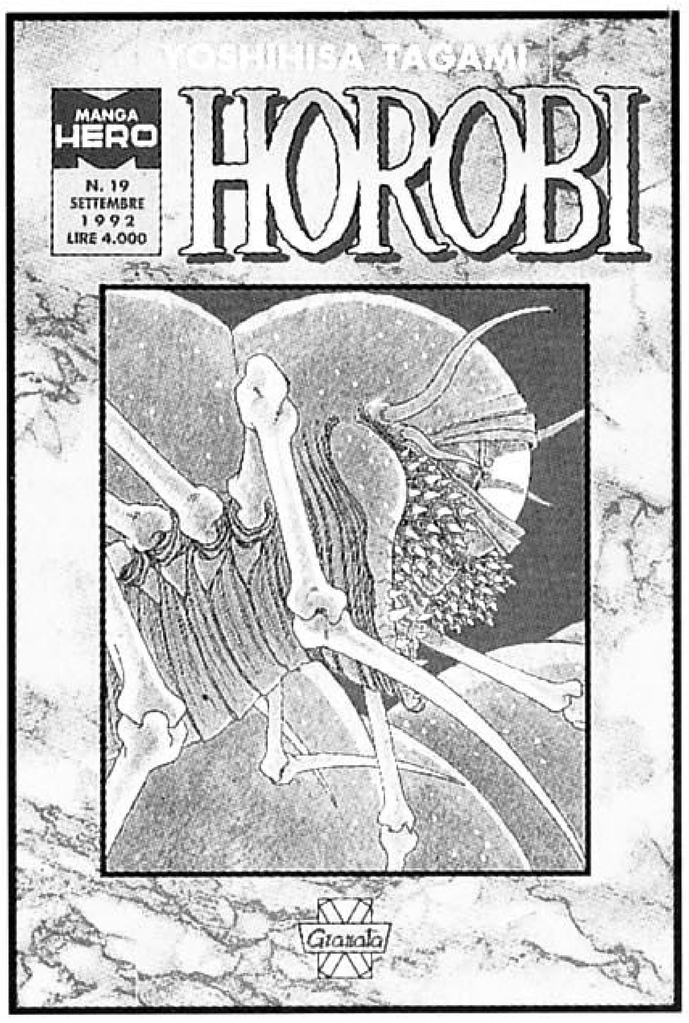

**GO NAGAI** e **DEVILMAN!** Nomi che non necessitano di presentazioni per la più terrificante saga mai concepita. In edicola il n° 10, 80 pagine, lire 4.000.

PATLABOR, XENON, SANCTUARY! TRE SERIAL DI INDISCUSSO VALORE CHE POTRETE SEGUIRE LEGGENDO **ZERO,** LA PRIMA RIVISTA ITALIANA DEDICATA AL FUMETTO GIAPPONESE!

80 PAGINE, 3.500 LIRE.

Granata

## MANGA HERO




Continua su **MANGA HERO** numero 19 la saga di **HOROBI**, dove anche i sogni uccidono! L'incubo vi attende! 64 pagine, lire 4.000.

## MANGA CLASSIC

È uno dei personaggi più amati di tutti i tempi!... È **MAZINGA Z!** Supervisione di **GO NAGAI**! In edicola il n° 7, 120 pagine, lire 5.000.

# MANGAZINE

DICIASSETTE

ANNO II NUMERO 17 SETTEMBRE 1992

## SOMMARIO


| | |
|---|---|
| Magazine | pag. 4 |
| RANMA 1/2 | pag. 10 |
| LAMU' | pag. 42 |
| Note: Onomatopee | pag. 63 |
| KAMUI | pag. 64 |
| MAI | pag. 92 |


## STAFF

Direttore: LUIGI BERNARDI - Art director: ROBERTO GHIDDI - Redattore capo: GIANCARLO CARLOTTI - Redazione: ANDREA ACCARDI, CLAUDIA CANGINI, FEDERICO COLPI, ENRICO FORNAROLI, SIMONETTA SCALA - Segreteria di redazione: NIVES AIUOLA, ANNA MARANI. Hanno collaborato: MARCO ALBERTINI, MAX ALTANA, FEDERICO BALLARIN, DAMIANO CECCHELIN, ANDREA DENTUTO, MAURICE ERKOLE, OMAR MARTINI, SABURO, CHRISTIAN SCALAS e VANNA VINCI.

## CREDITS

RANMA 1/2 © by Rumiko Takahashi/Shogakukan Inc. English version: © by Viz Communications Inc.
LAMU' © by Rumiko Takahashi/Shogakukan Inc. English version: © by Viz Communications Inc.
MAI © by Kazuya Kudo/Ryoichi Ikegami/Shogakukan Inc. English version: © by Viz Communications Inc.
KAMUI © by Sanpei Shirato and Akame Productions/Shogakukan Inc. English version: © by Viz Communications Inc.
Edizione italiana: © Granata Press, Bologna.
Traduzioni: Monica Garuti. Lettering: Deborah Pigrucci.

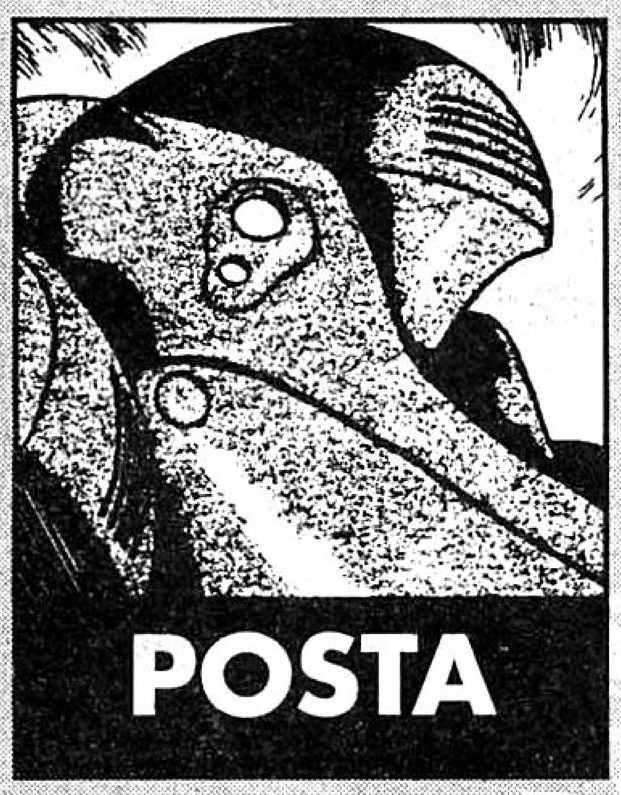
MANGAZINE, pubblicazione periodica mensile. Registrazione presso il Tribunale di Bologna n° 5947 del 13/2/1991. Direttore responsabile: Luigi Bernardi. Stampa: Industria Grafica Editoriale Pizzorni, via Castelleone, 152, Cremona. Distribuzione: Messaggerie Periodici SPA, aderente A.D.N., viale Famagosta, 75, Milano, telefono 02/8467545.

**GRANATA PRESS, via Marconi n° 47, 40122 BOLOGNA**
**telefono 051/237737 (r.a.), telefax 051/226895**
**distribuzione libraria, servizio arretrati e abbonamenti**
**telefono e telefax 051/370232**

*Che strano, questo numero 17 di* ***Mangazine*** *che avete tra le mani...*
*Intanto perché, come avete potuto constatare, ci sono ben sedici pagine in più senza che il prezzo sia aumentato, poi perché i redazionali sono ridotti al lumicino (ma non preoccupatevi: torneranno folti e numerosi sin dal prossimo mese), e infine perché ad aprire la sarabanda di fumetti non c'è il solito faccino di Lamù, bensì il volto altrettanto simpatico di Ranma 1/2, un'altra creazione di Rumiko Takahashi che entra, da questo mese, a far parte delle colonne fisse del giornale. Fra trenta giorni, poi, troverete altre pagine in più con anche, direttamente dall'altra nostra rivista* ***Zero****, il seguito delle avventure di Patlabor. Spenderete qualche liretta in più, ma vedrete che ne varrà la pena.*

***Luigi Bernardi***

*Avete acquistato lo speciale estivo con le prime storie di Outlanders? Se non lo avete ancora fatto, sbrigatevi, perché fra pochi giorni sparirà dalle edicole e diventerà difficilissimo da trovare.*




## CERCO/OFFRO

*Sono interessata all'acquisto di* roman album *o* anime comic *originali giapponesi, anche di seconda mano. Alcuni titoli:* Grendizer, Danguard Ace, Marco Polo, L'isola del tesoro *(*Takarajima*)*, Versailles no bara *(*Lady Oscar*)*. ***Barbara Bonetti, v.le G. da Cermenate 1, 20141 Milano.***

*Vorrei ringraziare tutti quelli che mi hanno scritto in seguito alla pubblicazione del mio annuncio in "Mangazine" 12. Purtroppo ho dovuto limitare le mie risposte in quanto siete... tantissimi!!! Ho letto comunque con tanto piacere le vostre lettere: grazie per avermi offerto la vostra MANGA-amicizia!*
***Sara Tozzato, Mestre (Ve).***

*Cerco urgentemente film d'animazione* Gli Ufo Robot contro gli invasori spaziali *ed episodi della serie* Mazinga Z*; scrivere a:* ***Roberto Marchese, via Garibaldi 130, 27058 Voghera (Pv).***

Le tre precedenti volte che vi ho scritto, evidentemente non mi sarò espresso particolarmente bene, ma spero che ora capiate che vi sto: chiedendo, implorando, pregando, aggiungo con crisi isterica, un dossier, una informazione, insomma, tutto ciò che possa riguardare *Maison Ikkoku*. Spero tanto che abbiate capito, perché altrimenti sarete proprio voi a pagarmi lo psicanalista, quando sarò vittima di un esaurimento nervoso! A parte questo, volevo dirvi che siete i numeri uno, il TOP dei fumetti italiani (pardon, pubblicati in Italia). Vi saluto e spero che non ci sia bisogno di implorarvi una quinta volta.

**Nico Tarì, Milano**

*Salve a tutti! Cominciamo rispondendo all'amico Nico, che si è spiegato benissimo, utilizzando mezzo foglio della sua lettera per scrivere* Maison Ikkoku *a caratteri macroscopici! Caro Nico, ti consigliamo di andare a cercare il n. 5 di* ***Mangazine****, dove abbiamo pubblicato un mega dossier su Rumiko Takahashi. Comunque qualche notiziola (già arcinota) su Yusaku & C. possiamo dartela anche noi:* Maison Ikkoku *fu serializzato sul settimanale "Big Spirits" alla fine degli anni Ottanta e successivamente raccolto in 15 volumetti monografici di circa 220 pagine l'uno. Nel 1986 apparì nell'etere giapponese sotto l'effigie della Kitty Film la trasposizione animata di 96 episodi, alla quale seguì un film (Kitty, 1988) di 70 minuti. Anche in Italia fu trasmessa la serie televisiva, ma incompleta. Non è improbabile che quegli episodi (e forse anche quelli inediti) vengano un giorno riproposti in videocassetta da Granata Press.*

Spettabile redazione,
sono una delle innumerevoli nippofile

YUSAKU E KIOKO © TAKAHASHI/SHOGAKUKAN

che rincorrono **Mangazine** nonostante ritardi ed edicolanti vari; rubo un po' del vostro tempo (e della vostra pazienza) per segnalarvi un fatto per lo meno irritante. Ultimamente, in una delle suddette edicole, ho scovato una rivista sulle cui pagine ho potuto leggere il seguente annuncio: **Mangazine** sta per fallire (...eravate al corrente?)! La causa sembra essere, secondo questi sedicenti esperti, il debito pari a una «cifra astronomica» da voi contratto per l'acquisto dei diritti di pubblicazione de *I Cavalieri dello Zodiaco* (???). Nella loro appassionata perorazione non risparmiano gli insulti, definendovi «ladri», «imbecilli» e «provinciali» (!!!). Ho scritto alla redazione di tale giornale, facendo notare, peraltro molto educatamente, l'improprietà di linguaggio (accetto le critiche intelligenti, gli insulti gratuiti un po' meno...) e tutte le strafalcionerie di cui è ricca la pubblicazione; non che mi aspetti una gran risposta (sarò cortesemente inviata in quel certo paese di cui non ricordo il nome...) ma almeno mi sarò sfogata un po'! (Hanno letteralmente stravolto la mia idolatrata V*ersailles no bara*!!!) Inutile precisare che da questo momento apprezzo ancora di più le vostre pubblicazioni... Vi ho stressato abbastanza, credo, quindi passo direttamente ai saluti: un ciao enorme!

**Cinzia Mantero**
**Voltri (Ge)**

*Questa gentilissima lettera, secondo noi, non ha bisogno di commento. Possiamo solamente ringraziare la cara amica Cinzia. Ai posteri (ma prima ai giudici del Tribunale di Milano) l'ardua sentenza!*

Cara Granata Press,
mi chiamo Italo Caproni e vi ringrazio per avere inserito il mio nome nel primo numero di **Mangazine**, sebbene io non sappia come lo avete ottenuto. Il motivo che mi ha spinto a scrivervi è il fatto che ho trovato, in una stupidissima rivista francese, "Dorothée Spécial I", un numero di *City Hunter*, con le tavole ribaltate.
Ora, è il creatore del fumetto che è uno str... che ha rifiutato a voi, a noi lettori, il manga con la scusa del ribaltamento, o in questo ultimo anno ha cambiato

© TSUKASA HOJO/SHUEISHA

*Il protagonista di City Hunter in Francia ha il nome di Nicky Larson, in seguito all'adattamento della serie televisiva trasmessa con grande successo di pubblico.*

idea? Vi ringrazio veramente di cuore per avere inserito il mio nome, in quanto questo mi ha procurato una gioia quasi infinita. Vi mando, insieme a questa indegna lettera, anche l'inserto della rivista.

**Italo Caproni**

*Non mi sembra il caso di offendere il bravo Tsukasa Hojo definendolo 'uno str...'. Anche perché quella rivista francese che tu citi non ha pubblicato il manga originale, ma ha proposto le fotografie (peraltro neppure troppo nitide) dei fotogrammi delle videocassette. A quanto ne sappiamo noi, Tsukasa Hojo permane nelle sue decisioni, e sarà davvero molto difficile fargli cambiare idea. Noi comunque ogni tanto ci riproviamo. Chissà che prima o poi...*

E' da parecchio tempo che non mi faccio più sentire, ma la vera e propria esplosione di nuove testate nelle edicole mi suggerisce nuove domande da porvi. Ora che sia *Devilman* che *Mazinga Z* sono stati pubblicati, intendete acquistare i diritti anche delle altre serie a fumetti di Nagai? C'è speranza di vedere *Cutie Honey*? Non mi sembra inferiore agli altri lavori... Inoltre, è possibile una ristampa dei fumetti apparsi a suo tempo sulla rivi-

*Scambio o vendo film, OAV, serie TV di animazione giapponese; cerco le prime 14 puntate de* I Cavalieri dello Zodiaco *e materiale (modellini a parte) su* Gundam.
***Francesca Da Sacco, vicolo del Portello 14, 35129 Padova.***

*Vendo o scambio serie televisive de* I 5 samurai, I Cavalieri dello Zodiaco, Gundam, *ecc. Vendo anche innumerevoli altri film di animazione e non. Se interessati, chiamare:*
***Gabriele Arcieri, c.so Garibaldi 4, 00034 Colleferro (Rm). Tel. 9781490.***

*Sono una ragazza di 17 anni e vorrei costituire un gruppo dalle parti di Pistoia formato da persone che, come me, amano i manga, per poterci riunire e divertire insieme. Contattatemi al più presto!*
***Violetta Maestripieri, via Di Burgianico 44, 51100 Pistoia. Tel. 0573/402821.***

*Vendo e scambio materiale originale di ogni genere (audiocassette, videocassette PAL e*

# POSTA

*NTSC, poster, manga, ecc.) di moltissime produzioni giapponesi. Si inviano liste prezzate. Prezzi modici.*
***Valentina Di Michele, v.le Cavour 79, 64100 Teramo.***

*Sono un fan di Rumiko Takahashi, Gundam e di tutte le serie giapponesi di anime. Cerco amici di penna per effettuare scambio di idee e materiale.*
***Diego Perissinotto, via Volta 4, 20091 Bresso (Mi).***

*Cerco albi giapponesi in francese e collaboratori per una fanzine di fumetti, giochi di ruolo, modellismo e animazione giapponese. Indirizzate le vostre lettere a:*
***Dario Novelli, via P.Togliatti 3, 67051 Avezzano (Aq).***

*Il club compra, vende e scambia dischi, videocassette (anche dalla TV), compact sugli anime. Inviare liste. Per avere il catalogo inviare francobollo per lettera. Scrivete a:*
***Anime Club Isotta, c.so Garibaldi 124, 85048 Rotonda (Pz).***

sta "Candy Candy"? E una traduzione di manga non così noti in Italia come *Devilman*, ma ugualmente apprezzabili quanto a stile e/o argomento, destinati a un pubblico più vario, di diverse fasce d'età e con altri gusti? Finora mi pare che abbiate pubblicato soltanto storie per 'maggiori di anni diciotto' oppure storie che siete sicuri vengano cercate. Non volete provare a tastare tutti gli interessi dei lettori? L'esperimento potrebbe avere successo e per me questa è l'ultima possibilità di leggere (e capire) i manga che più mi appassionano, da *Tetsuwan Atom* di Osamu Tezuka al commovente *Kaze no Ki no Uta* di Keiko Takemiya. Quest'ultimo non mi sono mai illusa di poterlo vedere in TV; considerato che vengono censurate addirittura le puntate di *Creamy*, di quel film potrebbero mandare in onda appena dieci minuti (e dopo le 22,30!), né tanto meno ho fiducia di poterlo vedere pubblicato da altre case editrici. Rispetto alla maggior parte delle case editrici (e produttrici di videocassette, perché non dimentichiamo che avete inaugurato **Z Video**) voi siete quelli che scegliendo i titoli da pubblicare hanno meno pregiudizi. Allora, forza, un minimo di coraggio in più! Non pretendo che consideriate proprio i manga e gli anime che prediligo, non sono così egocentrica, ma credo che anche ad altre persone farebbe piacere vedere qualcosa di diverso.
Chiamo in causa chi mi sta leggendo, in caso avessi la fortuna di trovare pubblicata la mia lettera: voi che opinione avete? Credo che, finché sarò soltanto io a esprimere per intero le mie preferenze, la situazione non migliorerà per nulla e sarà inutile lamentarsi poi tra di noi. La verità è che ci si vergogna ancora di gradire determinati anime, magari pensando che siano stati concepiti per persone diverse da quelle che siamo - o da quelle che ci sentiamo. Per quanto mi riguarda, non ho paura di ammettere che mi piacciono sia *Kum-Kum* che *High School Invasion*.

**Cristina**

*Un caloroso saluto a Cristina. Siamo d'accordo con te, solo che i lettori di fumetti giapponesi non sono poi così numerosi come potrebbe sembrare e le pubblicazioni Granata sono già abbastanza numerose. Ci vuole un po' di pazienza, abbiamo in cantiere parecchie idee e progetti, ma dobbiamo anche seguire le regole del mercato. Non sempre si possono realizzare le cose come si vorrebbero, ma ci sono dei buoni compromessi: ora stiamo lavorando a* ***Mekkano****, più avanti... chi lo sa?*

*Concludiamo augurandovi un efficiente ritorno a scuola o al lavoro in compagnia dei nostri manga. Salutiamo* ***Luca Cerutti*** *di Como e* ***Paolo Zarbato*** *di Vicenza (l'accento va sempre sulla prima vocale), che ci ha scritto una bellissima lettera che però ci ha chiesto di non pubblicare. Ciao e alla prossima.*

© GO NAGAI/DYNAMIC PROD.

GREEN LEGEND RAN © PIONEER LDC

# NEWS

**Gundam**, **Gundam** e ancora **Gundam**! Dopo aver realizzato lo scorso agosto una versione cinematografica di **Gundam 0083**, la Sunrise sta preparando per l'autunno una nuova serie televisiva, diretta da Yoshiyuki Tomino, che dovrebbe riprendere la vicenda di **Gundam F91**. Il condizionale è d'obbligo perché il tutto sta avvenendo nella massima segretezza (siamo noi i primi al mondo a rendere pubblica questa notizia che in Giappone è ancora top secret!). Sembra però sicuro che Sunrise e Bandai punteranno su questa nuova serie per iniziare la Gundam/invasione dei mercati stranieri. La Sunrise si sta già muovendo in questo senso e, dopo aver pubblicato in tutto il mondo **Mobile Suit Gundam: illustration world**, appoggiandosi in Europa a Granata Press, ha annunciato per la fine di quest'anno la presentazione in contemporanea in USA, Cina, Taiwan, Hong Kong (e, forse, Italia) di **Gundam 0083**. Per ulteriori notizie non mancate il prossimo Mangazine che presenterà un mega-dossier su **Gundam**!

**Ultraman kenkyu josetsu** è il titolo di un libro che ha riscosso un notevole successo di pubblico. Creato quasi per divertimento da vari ricercatori universitari e appassionati, analizza, nei più minuziosi e impensabili dettagli, una delle più note produzioni televisive, un serial che ha entusiasmato milioni di giovani e giovanissimi, guadagnandosi uno spazio nel retaggio culturale dell'infanzia giapponese. Ormai è da venticinque anni che Ultraman è protagonista di oltre cinquanta avventure, tra serie dal vero, serie animate e film per il grande schermo. Il testo, che dal 21 dicembre 1991 ha già goduto di 25 meritevoli ristampe, esamina in dettaglio il fenomeno con un'analisi dei contenuti, vagliando i vari aspetti che la caratterizzano, la potenza figurativa, l'impatto sociale, i punti deboli, le armi e tutto ciò che ruota attorno a Ultraman. Per i fan, una chicca da non perdere. Edito dalla Chukei Shuppan, al prezzo di 1400¥, è ovviamente un testo in giapponese e non è a tuttt'oggi prevista una versione in inglese.

E' disponibile da fine luglio una nuova interessante serie di OAV prodotta dalla Pioneer LDC e realizzata dalla studio M.T.V. dal titolo **Green Legend Ran**. La storia ruota attorno a due ragazzi: Ran e Ira, che vivono in un mondo rimasto senza risorse d'acqua a causa del fortissimo inquinamento che 300 anni prima rese imbevibile ogni sorgende idrica. Le vicende dei due ragazzi si articolano in un futuro prossimo al nostro, in una gigantesca metropoli. Due forze si contendono quel poco liquido prezioso scampato dall'inquinamento: la setta religiosa Rodo, che detiene il monopolio sull'acqua razionata ai cittadini, e il gruppo rivoluzionario Hazard. Ran è un ragazzo la cui madre fu uccisa nei combattimenti tra le due fazioni e che fa parte del gruppo dei Rodo in quanto fedele di quella religione. Ma l'incontro fatale con una ragazza, dal nome Ira, lo farà meditare. La sceneggiatura è curata con abilità da Kengo Inagaki e da Jun'ichi Watanabe. Le belle immagini, che rasentano le atmosfere di *Conan* e *Nadia*, ne fanno un'opera di pregevole interesse.

Non è la prima volta che un'organizzazione italiana si fa avanti per un progetto legato agli anime giapponesi. Attualmente Reteltalia, in collaborazione con la Enoki Film sta finanziando **Huckleberry Finn monogatari**, una nuova versione animata del famoso romanzo di Mark Twain, *Huckleberry Finn*. La serie televisiva, ancora in fase di progettazione, sarà articolata in 26 puntate. Sempre prodotta dalla Enoki e finanziata da Reteltalia troviamo un'altra serie di 26 puntate dal titolo **Oyayubihime monogatari** (La storia della principessa Pollicina). La storia narra di Maya che, grazie al potere magico di un libro illustrato, vi penetra per esplorarlo. Mentre questa andrà in onda a ottobre, è già sui teleschermi giapponesi una terza serie: **Nagagutsu o haita neko no boken** (Le avventure del gatto con gli stivali).

**a cura di Colpi, Erkole e Saburo**

GREEN LEGEND RAN © PIONEER LDC

## GUARDA UN PO'

*Reiji o Leiji Matsumoto? Masamune Shiro o Shirow? Mazinga o Mazinger? Siamo sicuri che vi sarete trovati più volte sconcertati dalle diverse grafie. Ora vogliamo fugare un poco di dubbi. Innanzitutto sappiate che a un giapponese non interessa affatto come viene trascritta nei nostri caratteri una parola della sua lingua: l'importante è la corretta grafia in caratteri propri. In parallelo i nipponici si prendono sconcertanti libertà nell'usare i nostri caratteri: all'interno dello stesso testo la medesima parola può essere scritta in modi diversi. Il problema è che un giapponese si immagina inevitabilmente un interlocutore statunitense: così, quando Matsumoto trovò un americano che lesse il suo nome 'uiigi' preferì optare per Leiji, la cui pronuncia USA ('luiigi') è meno inesatta. Idem per la O allungata. Shiro si firma Shirow affinché non leggano il suo nome come 'shira'. A noi che anglosassoni non siamo, la penetrazione di queste grafie americanizzate ha causato non pochi problemi: c'è chi legge 'scirov' o chi parla di 'Mazingher'. Quindi, tranne che in casi come quello di Shirow dove il secondo nome internazionale ha ormai travalicato il primo, permettiamoci una grafia corretta.*

*Finalmente a settembre, mese povero di novità, possiamo prendere un po' di fiato e trattare esaustivamente due special TV usciti a luglio e agosto che per ragioni di spazio abbiamo dovuto lasciare da parte sino a oggi. Scusate il ritardo!*

## TV SPECIAL

### LUPIN SANSEI-ROSHIA YORI AI O KOMETE

(Lupin III: dalla Russia con amore)
Produz. TOKYO MOVIE SHINSHA per NIPPON TV

Dopo Miyazaki tocca ora a un altro grandissimo artista, Osamu Dezaki, far rivivere il mito di Lupin! Dal regista della *Rosa di Versailles*, di *Cobra*, *Rocky Joe*, *Jenny la tennista* e *Golgo 13* ci si può aspettare senz'altro un capolavoro. Certo, le sue due precedenti esperienze con il ladro gentiluomo (*Bye Bye Liberty!* e *Il mistero delle carte di Hemingway*) non sono state del tutto soddisfacenti; ma questa volta lo stesso Dezaki, 'provato' da un anno di lavoro al cupidissimo *Oniisama e...*, ha dichiarato di voler fare un Lupin scoppiettante e ricco di scene d'azione al fulmicotone. Ma, oltre che su Dezaki, i riflettori sono giustamente puntati anche sul *sakkan* Yasushi Nagaoka, al suo terzo Lupin dopo *Il mistero delle carte di Hemingway* e *Rubate il dizionario di Napoleone!*, che con *Dalla Russia...* avvicina ancor più il proprio stile a quello di Yasuo Otsuka, *sakkan* della serie del 1971 e del *Castello di Cagliostro* nonché regista de *Il complotto dei Fuma*. Riguardo alla vicenda, al solito complicatissima, Lupin si trova stavolta a confrontarsi con il potente religioso sovietico Rasputon nel tentativo d'appropriarsi del favoloso tesoro dei Romanov (la casata degli zar di Russia).

### NOROI NO WANPISU (Il tailleur maledetto)

Produz. SHIN'EI DOGA per TBS

Dopo le avventure del piccolo Attento-a-quel-che-fai (o, in giapponese, *Ima ni mitero*, come il nome del protagonista dello special di Fujio Fujiko A presentatovi il mese scorso), la trasmissione serale *Gimme-a-break!* cambia completamente genere e autore e porta in animazione un noto fumetto horror destinato al pubblico femminile (le ragazze giapponesi hanno un amore sfrenato per l'orrido!). A curare questo special trasmesso in tre parti dalla TBS è la stessa casa di produzione (Shin'ei) dei precedenti *Warau serusuman* e *Sasuraikun*, anche se con uno staff completamente diverso.

## OAV

### HANAPPE BAZOOKA

9 settembre, NIPPON CROWN, 55', Studio Signal/Dynamic kikaku

Parlandoci chiaro, nessuno si aspettava un granché da questa trasposizione d'un vecchio fumetto del duo Koike & Nagai: invece ne è uscito uno dei migliori progetti dell'anno. Lo staff, a partire dal regista Ikegami, già distintosi in *Baribari densetsu*, *Macross* e *Lamù*, sino al bravissimo *sakkan* Fujio Oda (*Lodoss War*, *AD Police File 1*, *Ginga eiyu densetsu...*) è certo di primissima qualità, ma questa volta ha superato se stesso con una vicenda che travalica la sguaiata comicità dei migliori episodi della *Lamù* televisiva. La trama: il giovane Hanappe, mentre si masturba nella sua stanza guardando un video porno, finisce involontariamente per compiere alcuni gesti magici che richiamano i due demoni Ofisto Bazooka e Mefisto Dance. Ben presto il corpulento Ofisto s'innamora perdutamente della madre di Hanappe, così come la bella Mefisto si lancia in un focoso rapporto saffico sadomaso con la sorella del ragazzo. Con tutta la famiglia in preda alle passioni della carne (anche il padre di Hanappe si trastulla con un harem privato donatogli dai due demoni assieme a un sacco di soldi!) il ragazzo è disperato: per di più scopre che la virginea compagna di classe che egli segretamente ama passa notti di fuoco con il loro professore. Schifato dall'immoralità di tutti coloro che lo circondano, Hanappe si suicida: ma Ofisto e Mefisto, commossi nonostante la loro natura diabolica, affrontano un avventuroso viaggio nell'aldilà per ridargli la vita. Questo primo OAV si conclude lasciando incerto il destino di Hanappe, tanto più che tutta la sceneggiatura è stata ideata da Fumio Saikiji senza seguire assolutamente il fumetto.

Dunque un prodotto freschissimo e coinvolgente, nonché di livello grafico superbo.

Sperando proprio che diventi una serie TV, vi invitiamo intanto all'acquisto della cassetta e dell'LD, disponibili presso Hunter dal 4 settembre.

### ALTRI OAV IN USCITA A SETTEMBRE

**HALLO, IRONEZUMI**
*(Buondì, bel topino!)*
*1 settembre, SONY MUSIC ENTERTAINMENT, 50', Animate Film*

**COMPILER MUSIC CLIPS IN TRACK DOWN**
*4 settembre, KING RECORD, 30', Animate Film*

**USHIO TO TORA** – *1 (Ushio e Tora)*
*11 settembre, TOHO, 54', Pastel*

**GENJI DAIICHIBU GEKAN** *(Genji, prima parte, ultimo volume)*
*21 settembre, SONY MUSIC ENTERTAINMENT, 30', Animate Film*

**CHOJIKU YOSAI MACROSS II** – *4 (La superfortezza spazio-temporale Macross II)*
*24 settembre, BANDAI, 30', AIC/Oniro*

**KIDO SENSHI GUNDAM 0083** – *12 (Mobile Suit Gundam 0083)*
*24 settembre, BANDAI, 30', Sunrise*

**WOLFGUY** – *1*
*24 settembre, BANDAI, 30', J.C. Staff*

**OZ** – *2*
*25 settembre, HAKUSENSHA/VICTOR, 35', Madhouse*

**SHONAN BAKUSOZOKU** – *8 (I teppisti dello Shonan)*
*25 settembre, TOEI VIDEO, 50', Toei doga*

# LE NOVITA' DEL CATALOGO HUNTER

## ANIME BOOKS

| | | | |
|---|---|---|---|
| AB049 | ART OF OMOIDE POROPORO | (TOKUMA) | 51.000 |
| AB050 | NAUSICAA ILLUSTRATIONS | (TOKUMA) | 20.000 |
| AB051 | MIKIMOTO ILLUSTRATIONS | (TOKUMA) | 21.000 |
| AB052 | LAPUTA ILLUSTRATIONS | (TOKUMA) | 20.000 |
| AB053 | TOTORO ILLUSTRATIONS | (TOKUMA) | 20.000 |
| AB054 | TOTORO (E-KONTE-SHU) | (TOKUMA) | 27.000 |
| AB055 | NADIA ILLUSTRATIONS vol. 1 | (KADOKAWA) | 27.000 |
| AB056 | NADIA ILLUSTRATIONS vol. 2 | (KADOKAWA) | 27.000 |
| AB057 | MOVEMENT DRAGON MAGAZINE SPECIAL | | 50.000 |
| AB058 | FACTILY DRAGON MAGAZINE SPECIAL | | 50.000 |

## ANIME BOOKS JIJU

| | | |
|---|---|---|
| ABJ7 | NADIA POSTCARD | 10.500 |
| ABJ8 | MIKIMOTO ILLUSTRATION | 9.800 |
| ABJ9 | PLE OF GUNDAM | 10.800 |
| ABJ10 | SAMURAI TROOPERS | 10.500 |
| ABJ11 | TOTORO | 10.800 |
| ABJ12 | LUPIN III | 9.800 |
| ABJ13 | MACROSS | 9.800 |
| ABJ14 | SHURATO | 10.500 |
| ABJ15 | MIKIMOTO CELLU WORKS | 10.800 |
| ABJ16 | MACROSS MOVIE | 10.800 |

## ANIME COMICS

| | | | |
|---|---|---|---|
| AC042 | ONIISAMA...E vol.1 | | 14.000 |
| AC043 | ANNA DAI CAPELLI ROSSI vol. 1 | | 21.000 |
| AC044 | ANNA DAI CAPELLI ROSSI vol. 2 | | 21.000 |
| AC045 | AKIRA vol. 1 | (KODANSHA) | 14.500 |
| AC046 | AKIRA vol. 2 | (KODANSHA) | 14.500 |
| AC047 | AKIRA vol. 3 | (KODANSHA) | 14.500 |
| AC048 | AKIRA vol. 4 | (KODANSHA) | 14.500 |
| AC049 | AKIRA vol. 5 | (KODANSHA) | 14.500 |

## VIDEOCASSETTE IN ITALIANO (edizioni YAMATO)

| | | |
|---|---|---|
| VC700 | BAOH | 39.900 |
| VC701 | VENUS WARS | 39.900 |
| VC702 | MACROSS | 39.900 |
| VC703 | COBRA | 39.900 |

## LASER DISC

| | | |
|---|---|---|
| LD237 | GUNDAM F91 | 180.000 |
| LD238 | MAZINGA VS DEVILMAN | 80.000 |
| LD239 | MAZINGA VS GENERALE NERO | 80.000 |
| LD240 | IL GRANDE MAZINGA VS GETTA ROBOT | 80.000 |
| LD241 | CRYING FREEMAN vol.3/4 | 80.000 |
| LD242 | CUTEY HONEY vol. 1 serie TV 1/4 | 94.000 |
| LD243 | CUTEY HONEY vol. 2 serie TV 5/8 | 94.000 |
| LD244 | CUTEY HONEY vol. 3 serie TV 9/12 | 94.000 |
| LD251 | SILENT MOBIUS | 130.000 |

**COME EFFETTUARE LE ORDINAZIONI:**

Scrivete su un foglio il codice e la descrizione del materiale che volete ricevere. Calcolate l'importo complessivo: se questo è inferiore alle 200.000 aggiungete lire 5.000 per le spese di spedizione. Se l'importo, invece, è superiore alle 400.000 deducetevi uno sconto del 5%. Potete pagare con assegno circolare, assegno bancario o vaglia postale. Spedite il tutto (se avete pagato con vaglia postale allegate una fotocopia della ricevuta) a HUNTER SRL, Via Calvart, 34 - 40129 BOLOGNA.

*Avete fatto buone vacanze? Speriamo di sì, perché noi a Hunter ne abbiamo fatte ben poche, visto che per la maggior parte del tempo siamo rimasti al lavoro per riorganizzare al meglio i nostri servizi.*
*Così possiamo anticiparvi che, fin dai prossimi mesi, ne vedrete delle belle.*
*Intanto, col prossimo numero di Mangazine il nostro spazio raddoppierà, così potremo finalmente rispondere anche alle numerose domande che ci state ponendo.*
*E poi, e questa è davvero una grossissima novità, prestissimo i prodotti di **Hunter** saranno più facilmente reperibili in tutte le librerie specializzate di fumetti, e, grazie a un accordo di collaborazione reciproca con Alessandro Distribuzioni, non si verificheranno più quelle antipatiche, seppur minime, differenze di prezzo fra un'organizzazione e l'altra.*
*Ma, bando alle chiacchiere, cominciate subito a ordinare le tante novità di questo mese perché ce ne sono alcune (devo proprio dirvi io quali?) assolutamente imperdibili!*

***Mister Hunter***

*Dopo* Lamù *e qualche assaggio di* Rumic World, *aggiungiamo una terza componente alla 'dimensione Takahashi' con questo scoppiettante, scatenato, comicissimo* **Ranma 1/2**, *l'ultima follia di Rumiko. Non stiamo ad anticipare i contenuti della storia, per lasciarvi il piacere di scoprirli lungo lo svolgersi della vicenda. Vi ricordiamo intanto che il manga, che in seguito ha dato vita a fortunatissimi adattamenti per la TV e in OAV, ha visto la luce su "Shonen Sunday" nell'agosto 1987 e ha bruciato molti record di successo editoriale. La serie TV che ne è stata tratta è in ininterrotta emissione a partire dall'ottobre 1989; inoltre la 'linea* Ranma 1/2*' si è arricchita due anni fa degli OAV* Nettougasen *(La competizione canora) parte I e parte II. Cosa si intenda poi con il titolo di* Ranma 1/2 *lo scoprirete ben presto, seguendo le ermafroditiche vicende di padre e figlio Saotome, tra vorticose scene d'azione, romanticismo e vertiginosa commedia degli equivoci.*

CHIRRUP CHIRRUP

MR. TENDO! LA SUA POSTA!

前田尚

Post Card

JAPAN
TOKYO
NERIMA

ARRIVO CON RANMA DAL-LA CINA.

SALUTI.

SAOTOME.

R-RANMA? VIENE QUI ?

OH, QUANTO HO A-A-ASPET-TATO QUESTO GIORNO !

RRRATTLE RATTLE

# PARTE 1: ECCO RANMA

CHIRRUP CHIRRUP

EHI! KASUMI!

NABIKI!

AKANE!

天道道場

ARTI MARZIALI TENDO.

SCUOLA DI LOTTA INDISCRIMINATA.

PER SFIDARE IL PROPRIETARIO IN LOTTE ACCANITE. ENTRARE DAL RETRO.

KASUMI!?

SÌ, PAPÀ?

NABIKI!?

MM?

AKANE!!

DOV'E' QUELLA RAGAZ-ZA?

UFF

UFF

CIAO, ECCO-OMI A CA-A-ASA !

WHOOSH

SSSNCH

CRASH

AAHH!

AAHH!

NON MALE.

ECCO, UN'ALTRA VOLTA.

NON C'E' DA STUPIRSI CHE TUTTI I RAGAZZI TI CONSIDERINO STRANA.

E COSA DOVREBBE FREGARMENE?

MICA **TUTTI** PENSANO CHE IL **MONDO** GIRI ATTORNO AI **RAGAZZI**, NABIKI.

NO?

E ALLORA IMMAGINO CHE NON T'INTERESSI.

FIDAN-ZATO ?

PLIP PLOP

SÌ. IL FIGLIO DI UN MIO OTTIMO AMICO.

SUO FIGLIO SI CHIAMA **RANMA SAOTOME.**

SSSHHH

SE UNA DI VOI TRE RAGAZZE LO SPOSASSE ...

...E MÀNDAS-SE AVAN-TI QUE-STA PALESTRA ...

...ALLORA LA TRADIZIO-NE DELLA FA-MIGLIA TENDO SAREBBE AL SICURO.

ASPET-TA UN ATTIMO !

NON POTREM-MO DIRE LA NOSTRA SU CHI SPOSIAMO ?

AKANE HA RAGIONE, PAPÀ. NON ABBIAMO NEAN-CHE **VISTO** QUESTO RAN-MA.

QUESTO È PRE-STO RI-SOLTO.

heh heh

PLIP

# TOPPIA TOPPIA TOPPIA TOPPIA

WHOOSH

IAAH!

BLOCCA-

WHOOSH

-QUESTA

SSHHH

DI'-- E' UN **PANDA**, QUELLO ?

RRRRGG

È UN PANDA, VERO ?

PFUI

HYAAH

A TE LA MOSSA.

WHOOSH WHOOSH WHOOSH

TP TP

BE', INSISTO A DIRE ...

...CHE TUTTA QUESTA FACCENDA *STRESSA* !

UH SH

SCEGLIERE LA FIDANZATA AL MIO POSTO...

GAG

SENZA NEANCHE CHIEDERE...!!

THWOOOO

huf huf huf

RITOR-NO IN CINA!

PINK

'FAN-CULO AL VEC-CHIO!

RRRGG

TP TP

KLONG

HWOOF

UN GROSSO PANDA

STOP

UMM CASPITA

GRRR

awrr

hwp

RANMA E SUO PADRE STANNO FACENDO UN VIAGGIO DI **ADDE-STRAMEN-TO.**

ARTI MARZIA-LI TENDO.

SCUOLA DI LOTTA INDI-SCRIMINATA.

PARE CHE SIANO RE-CENTEMENTE PASSATI DALLA CINA.

WOW ! IN **CINA** !

COSA C'È DI CO-SÌ FANTA-STICO AD ANDARE IN CINA ?

È CARI-NO ?

QUANTI ANNI HA ?

I RA-GAZZINI MI AN-NOIANO.

CHE TIPO È QUESTO RANMA ?

ha ha ha

NON HO IDEA.

ahem

NON HAI IDEA ?

NON L'HO MAI VISTO.

'NDIAMO, FESSI !

POW BOP

UM ?

ABBIAMO VISITE !

OOOH ! DEV'ESSERE RANMA !

TUMP TUMP TUMP

SAOTO, L'AMICO CHE STAVO ASPETTANDO !

TUPPITA TUPPITA

OH, SPERO CHE SIA PIÙ VECCHIO !

RAGAZZI ! CHE DEPRESSIONE !

RRR RRR

TUPPITA TUPPITA

EHI ! LA' !

COSÌ LI SPAVENTI !

PAPÀ... È... **QUESTO** IL TUO **AMICO** ?

WSHH WSHH WSHH

OH. COSÌ QUESTO **PANDA** HA DECISO DI FARCI VISITA! SUCCEDE CONTINUAMENTE!

THUMP

TU...

NON SARAI...

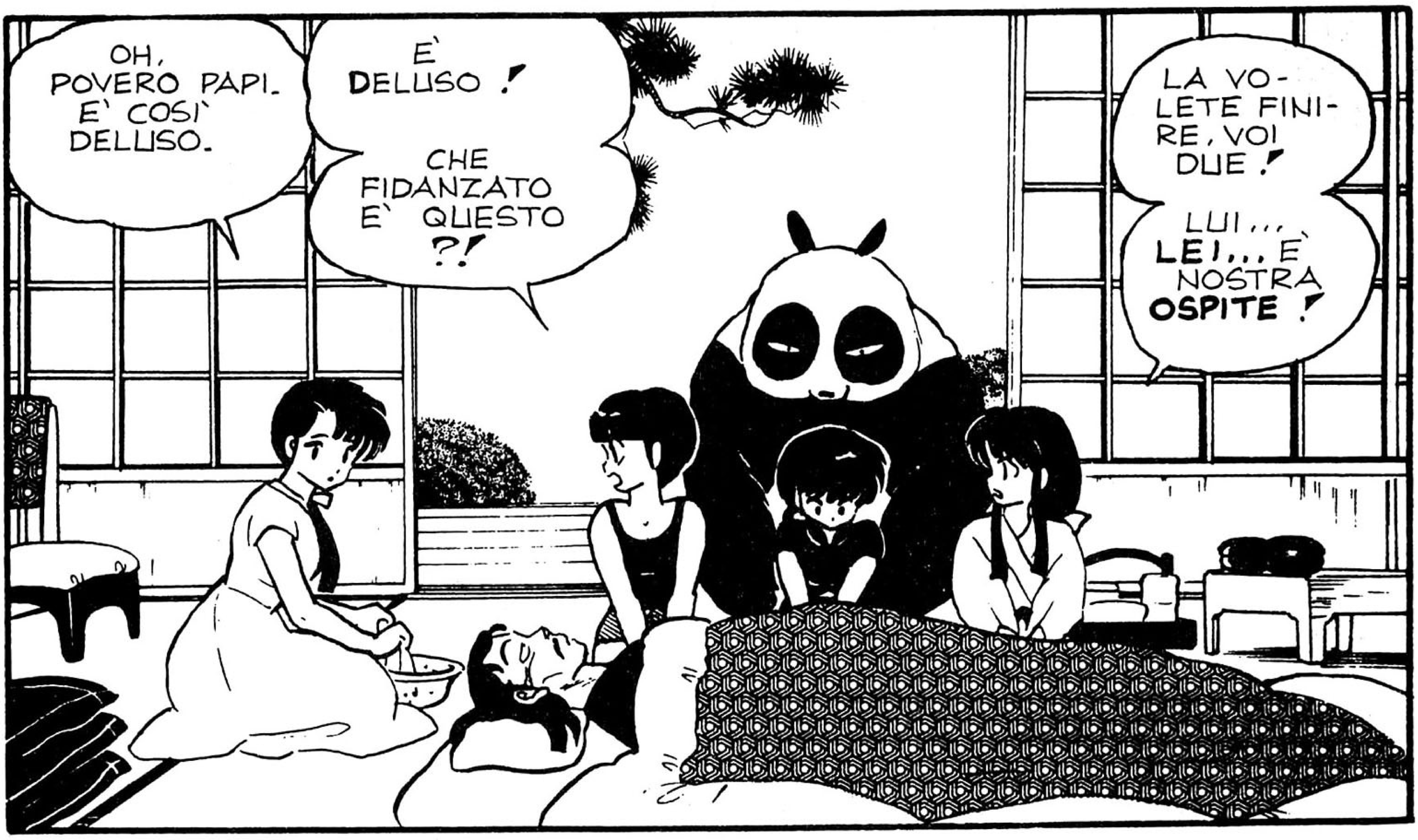
RANMA SAOTOME.

DOK

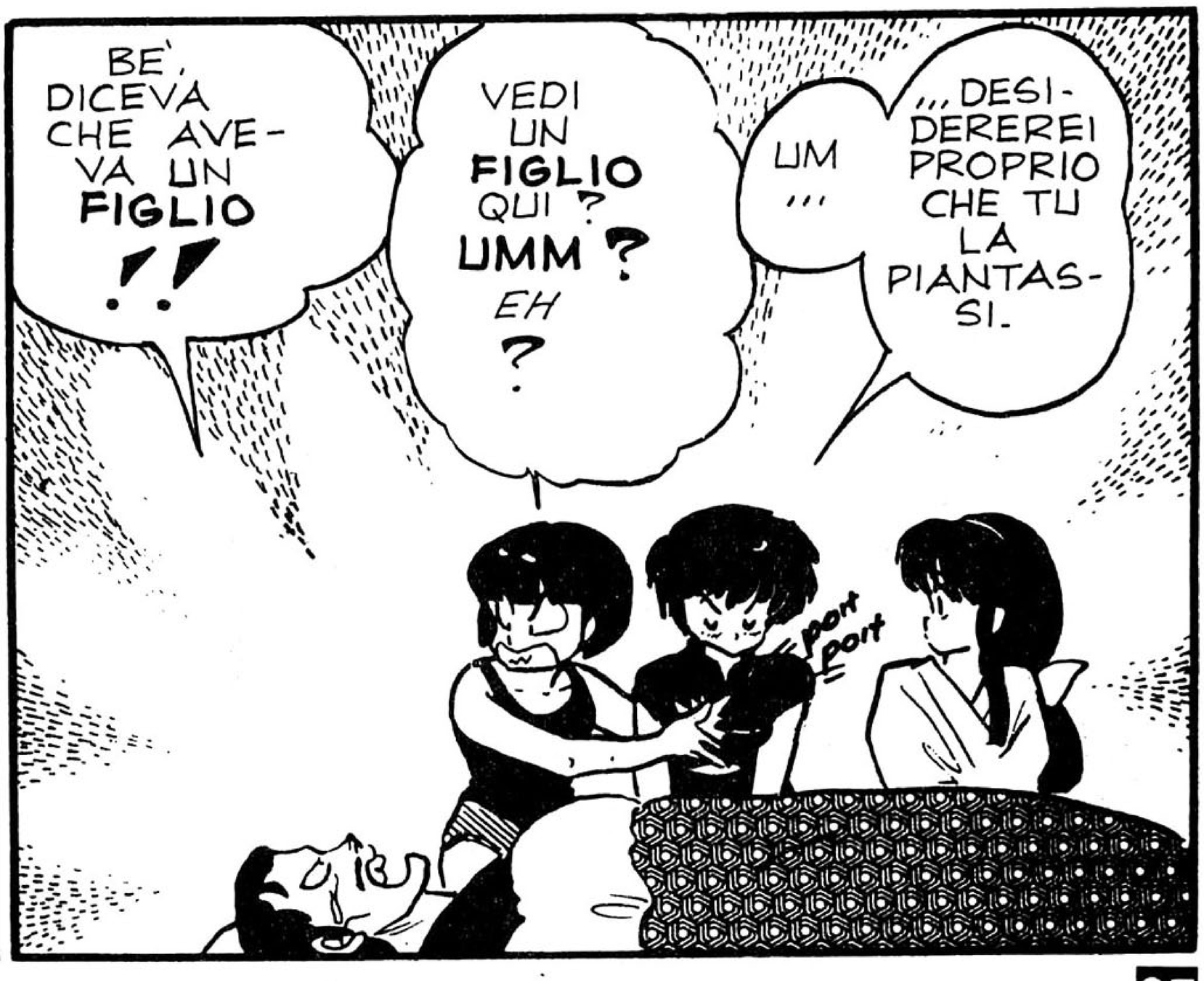
MI SPIACE.

FINALMENTE!
SEI ARRIVATO!
OOOO! CHE CARINO!
GLOMPF
SONO CONTENTO CHE TU SIA VENUTO! COSÌ--
HMMM?
COSA--?
...
...
UMM?
MMM...
UHM...
...POTRESTI SMETTERLA?
poit poit
"LUI" È UNA RAGAZZA.
CHIRINNG

# CHIRINNANG


OH, POVERO PAPI. E' COSI' DELUSO.
E' DELUSO!
CHE FIDANZATO E' QUESTO ?!
LA VOLETE FINIRE, VOI DUE!
LUI..., LEI... E' NOSTRA OSPITE!

E' TUTTA COLPA TUA, PAPA'!
AVRESTI DOVUTO VERIFICARE!


BE', DICEVA CHE AVEVA UN FIGLIO!!
VEDI UN FIGLIO QUI? UMM? EH?
UM...
...DESIDEREREI PROPRIO CHE TU LA PIANTASSI.
port port

EHI, VUOI VENIRE NELLA SALA D'ALLENAMENTO ?

IO SONO AKANE.

POSSIAMO ESSERE AMICHE ?

...

TU FAI KARATE, VERO ?

UN PO'.

ALLORA, FACCIAMO UN PICCOLO INCONTRO ?

UHH ?

SOLO PER DIVERTIRCI UN PO'.

NON PREOCCUPARTI, NON TI FARO' MALE.

SE LO DICI TU.

DADADADADADADADADA

DAN

AH!!

WOOP

SUUOOSH

FUSH

kwaa

COSA C'È CHE NON VA?

SLAN-CIATI SU DI ME!

huahuahua

PERCHÈ ...PER-CHÈ LA MANCO ?

huf huf

MI LEGGE LE MOSSE ?

OK, STA-VOLTA ...

...SUL SERIO !

DADADADADA

BOING

KRAK

Tmp

tap
tap

EH
EH
EH

...

EH EH EH
EH EH
EH EH EH
EH EH EH
EH EH

AH AH
AH AH AH
AH AH AH
AH AH AH
AH AH
AH

>EHEM<
SEI...
PARECCHIO
FORTE.

BE', SONO
CONTENTA
CHE TU
SIA UNA
**RAGAZZA.**

UH?

E'
SO-
LO
...

CHE
NON AVREI
SOPPOR-
TATO DI
PERDE-
RE DA
UN RA-
GAZZO
!

...

AAAAAHHHH

GIRNNNG

CHIRINNG

KASUMI ?

CHI È QUEL VEC-CHIO ?

BOH.

SHK SHK

RANMA!

ENTRA, RANMA!

NON VORRESTI FARTI UN BAGNO ?

UH ?

NO!

VOGLIO DIRE... STO BENE COSÌ.

NO, NON È VERO! DEVI ESSERE TUTTA SUDATA DALLA FATICA!

KRRIK

SPSHHH

PLOCK

OOOH!

FRED-DA!

AAAAH.

E **ORA** CHE FACCIO?

AKANE! IL BAGNO E' PRONTO!

GRAZIE.

UMMM.

UMMMM.

CHE DEVO FARE ? CHE DEVO FARE ?

KLIK

VIP

LO SCOPRI- RANNO, COMUN- QUE.

PRIMA O POI.

KLOP

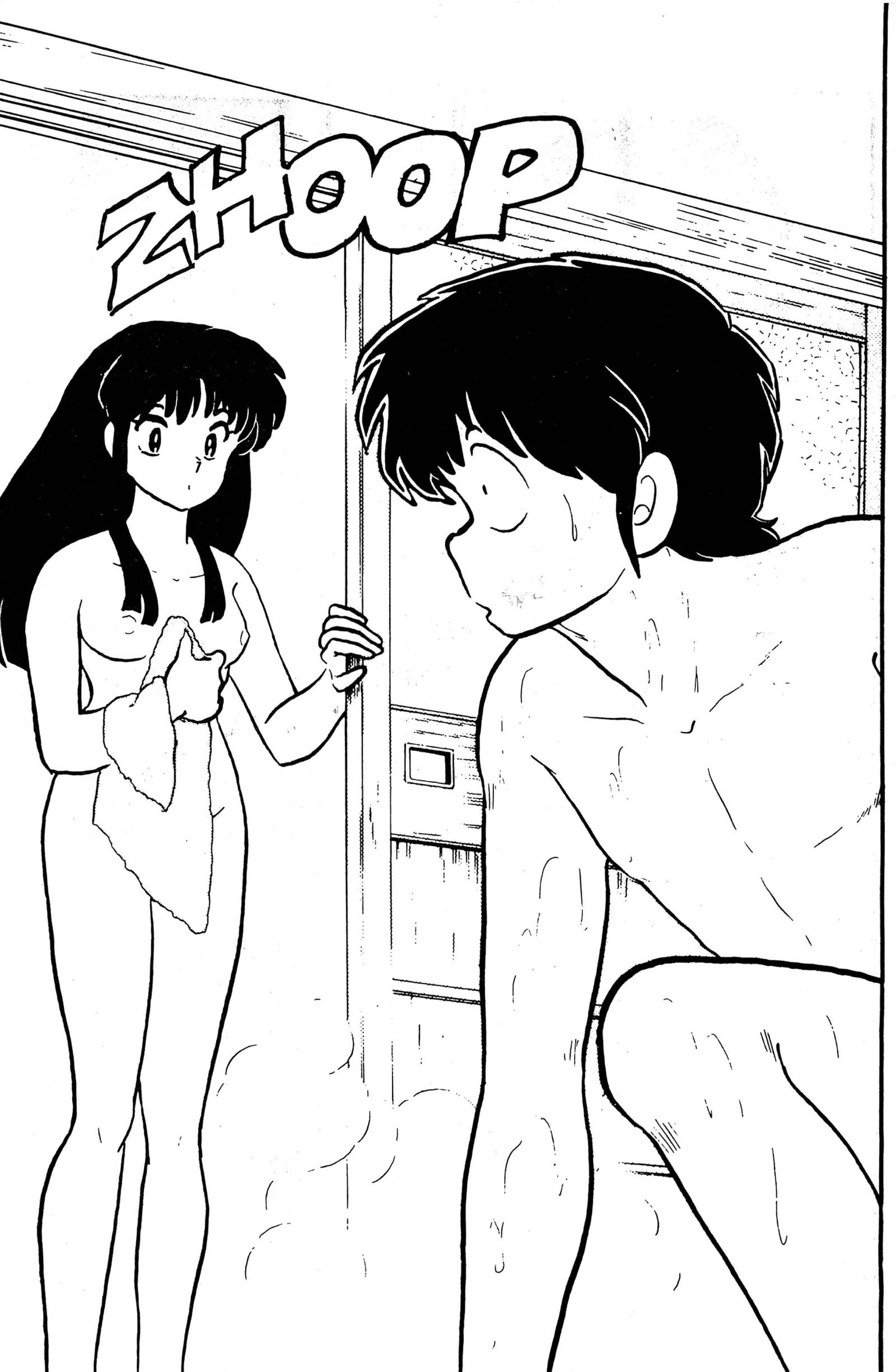
TP TP TP

ZHEFF

POTREI ANCHE USCIRE COSI' COME SONO.

PLSH

# Hoop



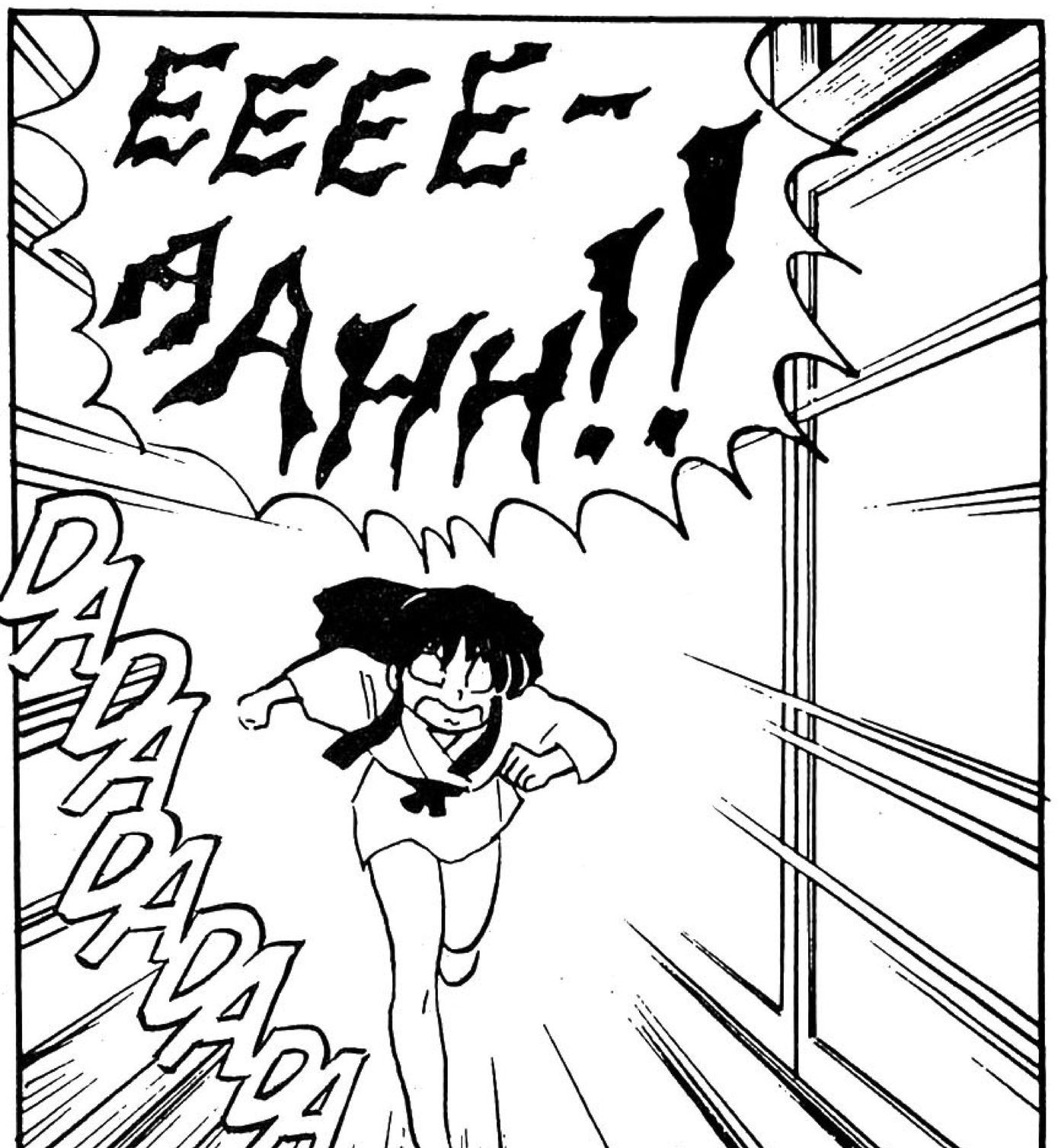
ZHOOP...PP

SKFF
SKFF

SQUIK.

KLIK

HA HA HA!!


EEEE-
AHH!!
DA DA DA DA

UN GHI

LO AFFOGO NELLA VASCA CON QUESTO PESO AL COLLO !

RAAK

AKANE, COSA SUCCEDE ?!

A COSA TI SERVE ?

C'È UN **MANIACO** NEL **BAGNO** !

BOOM

PERCHÈ NON LO FAI FUORI A MANI NUDE ?

PERCHÈ MI FA **PAURA** !!

CHE STRANO.

RANMA C'È APPENA STATA.

UH ...

CHI ... CHI ...

CHI SEI ?

SONO RANMA SAOTOME.

Doik

MI SPIACE.

CONTINUA ...

# Manga Shop

Via Plauto, 5 48015 Cervia (RA)
Tel. 0544/988444 - 71922

Seguimi! Vieni al Manga Shop in Corso Mazzini, 36 a Cervia in provincia di Ravenna. Troverai Manga, Anime, Posters, Modellini, CD, Riviste, Video-cassette, Gadgets e altro ancora.

Ah, dimenticavo: se non puoi venire scrivici! Saremo lieti di spedirti la nostra lista degli articoli (gratuitamente), oppure il nostro catalogo illustrato (se invii L.2000).

Ciao.

Manga Shop Uff. vendita per corrispondenza — Via Plauto, 5
Manga Shop Negozio vendita al pubblico — C.so Mazzini, 36
48015 Cervia (RA) — Tel. 0544/71922 - 988444

ATTENZIONE - non dimenticarti di scrivere Nome e Indirizzo !!!!

# Yoop

*I dolci fanno ingrassare, provocano scompensi metabolici, favoriscono la carie (come possono testimoniare nove dentisti su dieci – c'è da chiedersi dove ha studiato il decimo!). Tra questi discutibili amici del fanciullo il più subdolo è il lecca-lecca, e non caso* ***Lamù*** *gratifica Ataru Moroboshi, sempre più incontinente, di uno di questi piccantissimi bonbon. Piccantissimi?!? L'arcano non chiedetelo a me; domandatelo piuttosto a quel demonio con i cornini! Per problemi di infiammazione palatale, un dolce tira l'altro e un Ataru tira l'altro, per intercessione di Sakurambo in inedita versione pasticciera. Sì, questa è proprio la puntata dei pasticcini e dei pasticci, il più grosso dei quali non è il panettone ma il malaugurato sdoppiamento di Ataru. Ma due Moroboshi Jr. saranno sufficienti a placare la sorda lotta tra Lamù e Shinobu? Intanto i genitori sono costernati dall'improvvisa moltiplicazione di figli degeneri. Lecca-lecca, krapfen, mou, buon appetito con Lamù!*

# PARTE 17
# NOI DUE SOLI

DOVE HAI PRESO QUEL LECCA-LECCA?

ME LO HA DATO LAMÙ STAMATTINA.

DEVE AVERE QUALCOSA DI STRAHO. MOLLALO!

E'UN REGALO. DEVO MANGIARMELO.

CHE PORCO! SE TROVASSI DEL CIBO PER TERRA TI MAHGERESTI ANCHE QUELLO?

DIPENDE.

SUCK

HAHH!

TE LO AVEVO DETTO.

BRUCIA! BRUCIA BRUCIA

EH ?

ACQUA ! ACQUA !

COME MAI TAH- TA SE- TE ?

QUEL DOLCE !

DAMMELO !!

ZOW

GLMF GLMF

PAZZO! PAZZO! QUEL DOL- CE È--

NO !!

OHH... CHE SOLLIE- VO!

SAI QUEL- LO CHE HAI FAT- TO ?!

MA DAI, ERA SOLO UN PASTICCINO. PERDIO!

IDIOTA!

MI BRUCIAVA LA BOCCA E DOVEVO MAHGIARE QUALC--

CI AVEVO MESSO TUTTE LE SVENTURE DEL MONDO IH QUEL PASTICCINO E STAVO PER SOTTERRARLO!

E ADESSO... ADESSO...

ERA VELENOSO?

HO, HOH FARA' MALE ATE! ... MA SE HOH LO SI SOTTERRA, HOH PUO' PIÙ PREVEHIRE LA SFORTUNA!

FIUH! HOH FARMI CERTI SCHERZI!

ORA DEVO RIFARE TUTTO DACCAPO ...

"HIC!"

COSA?!

* HIC *

* HIC *

VVVVVVV

VOOP

ACCI-DENTI!

...

SPIRITI MALIGHI!

CHI E' LO SPIRITO?!

BOK

SPARI-SCI, IMPO-STORE!

SENTI CHI PARLA!

LA SMET-
TI DI PEDI-
NARMI
?!

E'LA STRA-
DA PER
ANDARE
A CASA
MIA
!

SAHTO
CIELO
?
AVETE
VISTO
?!

PSS!
PSS!

ALLORA
I MORO-
BOSHI HAH
HO DUE
GEMELLI!

E PER
ANNI HE
HAHHO
TENUTO
NASCO-
STO UNO!

EHI,
BELLEZ-
ZA!
CHE NE
DICI DI
SPASSAR
SELAUN
PO'?

COME
TI
PER-
MET-
TI
?!

VP

EHI!

MA
CHE
HAI
?
SEI
MALA-
TO
?!

SEI TU
CHE
MI
SEMBRI
MALA-
TO
!

BE',
TU
SEMBRI
UN
DELIN-
QUENTE
!

E
TU UN
COGLIO-
NE!

SEM-
BRA-
NO
DEFICIEN
TI EN-
TRAM-
BI!

HAI DETTO CHE ATARU HA LASCIATO LI LA BORSA ED E' FUGGITO ?

BE', GRAZIE PER AVERLA RIPORTATA.

SI FIGURI.

NAAAHH!

CIOE'.

IL LEC-CA-LEC CA DI LAMU' DOVEVA ESSERE ORRIBILE!

VUOI ENTRARE?

MAH, DOVREI...

ZOW

EEEE!

BAM

ECCOMI A CASA!

MAMMA, SONO IO ATARU, VERO ?

NO, IO! IO! IO!

COSA... CHI DEI DUE ?

SHINOBU, TU LO SAI CHE IO SONO IL VERO ATARU !

LAMU', PICCO-LA, TU SAI CHI E' IL TUO MARITI-NO, VERO ?

E' FIHITA COH LAMU' !

D'ORA IN POI, STUDIERO', OTTERRO' UN OTTIMO LAVORO E DIVENTERO' UN BUON PADRE DI FAMI-GLIA !

SCARI-CHERO' SHINO-BU !

DIAMOCI ALLA PAZ ZA GIOIA' --ASSIE-ME !

OH, SIGNORA MOROBO-SHI ! LUI E' IL VERO ATARU !

NO ! E' LUI !

O, OO, O... NIII...

UN MO-MEN-TO!

AH! SA-KU-RAM-BO!

GLI AVEVO DETTO DI NON MANGIA-RE QUEL DOLCE MAGICO, MA...

ALLO-RA È TUTTA COLPA TUA!

NON RIESCO A CAPIRE COME QUEL DOLCET-TO ABBIA PROVOCA-TO TUTTO 'STO CASINO!

MMH. OVVIO, AVEVA APPENA MANGIA-TO L'OR-RIBILE LECCA-LECCA DI LAMÙ...

AH, SÌ. UNA COM-BINAZIO-NE DI SOSTANZE POTENTI!

COME SOTTACETI PICCANTI E GELATO?

NON ESSE-RE RIDICO-LA!

AH! AH! PARLA PROPRIO COME ME!

CI MANCA-VA! PER FAVO-RE, NON NUTRIRE L'ANIMALE!

NON È STATA UNA MIA IDEA.

ERA TUO IL DOL-CETTO... E TU ADESSO LO RIMETTI IN SESTO!

*GULP*

AH! PERCHE' DOVREBBE RIMETTERMI IN SESTO? LAMU', CONDUCIMI SUL TUO PIANETA!

LO VUOI DAV-VE-RO?

CO-SA!

DAL MOMENTO CHE MI SONO SAGGIAMENTE DIVISO IN DUE, PERCHE' NON DOVREI ANDA-RE A VIVERE CON LAMU'? SARA' SEMPRE MEGLIO DI QUE-STA VITA DI NOIA!

COSA STAI DICEN-DO?!

TI RIMAN-GO SEM-PRE IO, MAM-MA.

LASCIA ANDARE VIA QUEL CRETINO, E ASSIE-ME CI GODRE-MO UNA VITA NO-BILE E GIUSTA!

HAI SENTI-TO, LAMUT-TINA? METTIAMO IN MOTO IL DISCO E **FILIAMO**!!

OH, TE-SO-RUC-CIO!

OHH... UN'AL-TRA GIORNA-TA, UN' ALTRA ...

?

NO, ANCORA!

AH, AH! SBATTILO DENTRO, LAMU' CARA!

LASCIAMI SOLO I LIBRI DI TESTO E I DIZIONARI!

NON LI PRENDEREI, NEANCHE SE MI PAGASSI!

CARA! COSA STA SUCCEDENDO?!

TESORO!

E COSÌ... IN TUTTI QUESTI ANNI... MI HAI TENUTO NASCOSTO IL FIGLIO DI UN ALTRO!

EMP

NON FARE L'IDIOTA!

#EHM EHM#

DAI QUESTO AGLI ATARU.

MI SCHIALO NEL CIBO.

D'ACCORDO.

AB-BIAMO CARICATO TUTTO. SEI PRONTA?

ANDIAMO VIA SUBITO!

A-ATARU? ASPETTA...

NON TI PIACEREBBE UN ULTIMO PRANZETTO CASALINGO ?

EFFETTIVAMENTE... SONO ABBASTANZA AFFAMATO...

IL HOSTRO... ULTIMO PRAHZO...

ALLORA DIAMOCIDENTRO!

CHE PORCO!

SNARF SNARF SNARF SNARF

AVREMO UN ATARU MIGLIORE, SE NON FERMIAMO IL CORSO DEGLI EVENTI.

SNARF

NO. NON M'IMPORTA DELLA SUA STUPIDITA', E' SEMPRE MIO FIGLIO!

GRAZIE. ERA DELIZIOSO.

GNK

URP SCOP-PIO!

...

HIC!

AGH!!

VOOOO

TE-SO-RUC-CIO!

ATARU!

HAI MAHGIA-TO UHA POZIONE CHE TI HA RICOM-POSTO.

UHO SCHER-ZAC-CIO!

NON PUOI FARLO!

SONO D'ACCORDO SU UNA COSA!

YAA

FAP

TIP

BMP BMP

OH, NO! SI STANNO SEPARANDO!

STAI LONTANO DA ME!

MOLLAMI!

STAI LONTANO, TESORUCCIO!

NON POSSO PERDERTI UN'ALTRA VOLTA!

FERMI! CHE STATE--?

GYUU

BAM

KNOG

BAM

TESORUCCIO!

SPARISCI MUFFETTA!

HOH SOPPORTO LE RAGAZZE GENTILI!

AH, SI'?!

E ALLORA SCUSAMI PER ESSERE COSI' GENTILE!

RRAK

UAAAAAH!!

KRAK

URK!

URK!

"MUFFETTA"?!

TANTO FUMO E NIENTE ARROSTO!

KNAK

# GRR # GRR #

SHHHHHHN

LA POZIONE ERA SCADUTA.

ATARU!

IL MIO ATARU!

IL MIO TESORUCCIO!

COSA...

COS'E' SUCCESSO?

EHH!

ATARU?

MAM-MINA! COSA--?

ADES-SO SEM-BRANO VERI ENTRAM-BI!

COSÌ SIAMO RIUSCITI A RESTITUIRGLI LA SUA NORMA-LE PERSONA-LITÀ; MA...

ADESSO ABBIAMO **DUE** ATARU NOR-MALI!

E QUESTO È GIÀ ANORMA-LE!

COME FACCIA-MO A RIU-NIRLI?

NOH POS-SIAMO!

AUGH!

AMORE, COSA POSSIAMO FARE?

NON POSSIAMO PERMETTERCI DI MAHTENERHE **DUE!**

ALLORA NE TENIAMO SOLO UNO?

DEL RESTO SONO UGUALI.

IO SONO MEGLIO!

PSS PSS

IO! IO!

PURTROPPO, ADESSO DOBBIAMO ASPETTARCI **DUE** DISASTRI.

IL CHE SIGNIFICA **DOPPIA** SVENTURA!

UNO DEVE ANDARSENE.

CHIUDI IL BECCO!!

UNO DI VOI DUE TESORUCCI PUO' ANCORA VENIRE SUL MIO PIANETA!

OH, OH!

SÌ! E IO MI PRENDO L'ALTRO!

E SAREMO TUTTI FELICI!

IO RIMANGO!

RIMANGO IO!

A NOI NON IMPORTA, TANTO SIETE UGUALI.

COSA STA SUCCE-DENDO ?

QUALCOSA DI STRANO A CASA DEI MO-ROBOSHI!

SE SONO UGUALI, COME FA A ESSERCI UN VINCENTE ?

VAI VIA!

IO?! PER-CHÈ PRO-PRIO IO?!

PRESTO, TESORUC-CI!

TERRIBI-LE! TERRIBI-LE!

NON POS-SONO PAR-TIRE TUTTI E DUE ?

FINE DELL'EPISODIO.

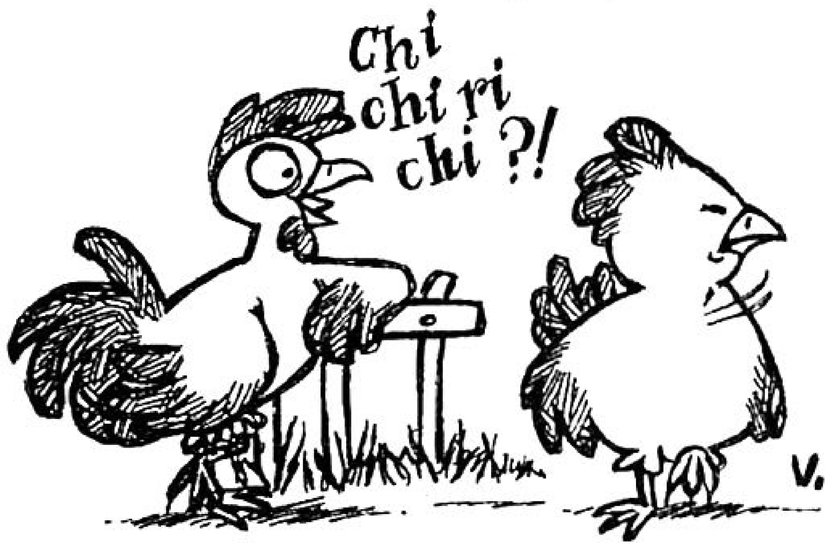
# VITA DA GAIJIN

# Scusi, chicchirichì? Prego... kokekokko!

## DI MARCO ALBERTINI

In Giappone anche gli animali avrebbero bisogno di un buon interprete. Infatti, se un gallo italico fiero del suo canto cercasse di attirare le galline giapponesi a suon di 'chicchirichì', verrebbe snobbato perché laggiù i galli fanno 'kokekokko'. I cani abbaiano 'wanwan' e i gatti miagolano 'nyaanyaa'.

Questa introduzione mi serve per presentarvi i suoni onomatopeici, ovvero le




parole che con il loro suono imitano i rumori di quanto rappresentano. In italiano un esempio può essere la parola 'fruscio'. Nella lingua giapponese le onomatopee sono centinaia e non imitano solo i suoni naturali ma possono anche descrivere l'immagine di una certa azione. Sono usate quotidianamente e non sono relegate nei fumetti come i nostri 'gulp', 'smack', 'crash', eccetera. Questo tipo di parole è invece molto importante in giapponese perché spesso è l'unico modo di descrivere con precisione una condizione o un'azione. Per esempio si può *warau*, ridere, 'nikoniko', 'niyaniya', 'gheraghera', 'kusukusu', 'herahera'... In ordine la traduzione è 'sorridere', 'sogghignare', 'ridere in modo sfrenato', 'risatina sciocca', 'riso accondiscendente'.

E' estremamente difficile padroneggiare questo linguaggio, che si impara a fondo solo se si nasce laggiù. Inoltre può risultare abbastanza complesso comprendere il corretto significato dell'onomatopea se la staccate dal contesto in cui viene usato. A seconda del verbo o della parola che accompagna può assumere anche significati molto diversi tra loro: 'hitahita' indica sia il rumore di un'onda che si infrange piano sulla spiaggia che il rumore del nemico che attacca a passo sicuro!

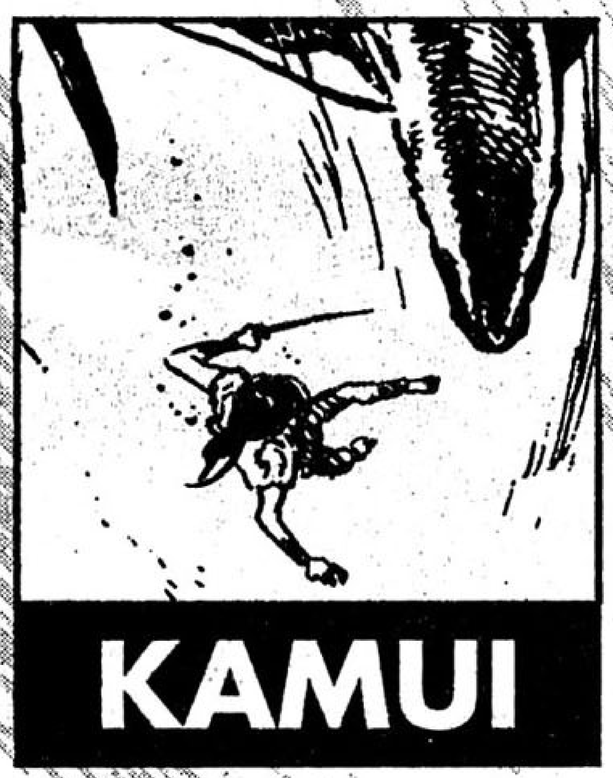
Per quanto riguarda il loro uso nei manga, bisogna dire che è molto più intensivo rispetto ai fumetti occidentali perché gli autori non si limitano a valersi dell'efficacia del disegno per descrivere una situazione, ma la rafforzano comunque con il rumore che si sta producendo. Il rumore della pioggia che cade è sempre segnato con uno 'zaa', anche se si vede benissimo che sta piovendo.Tanto per fare qualche altro esempio: quando state per uscire con la persona che

amate non sentite il cuore battere 'ukiuki'? Meno romanticamente il dentifricio esce dal tubetto facendo 'nyurunyuru' e il dolore da scottatura solare è 'hirihiri'. A questo punto mi sorge un dilemma: che Raffaella Carrà abbia inventato il 'tucatuca' dopo un viaggio in Giappone?

***TOKYOGA: QUARTIERI***

***I quartieri nord-orientali di Kita e Arakawa e gran parte di quelli di Bunkyo non si distinguono dai loro corrispettivi della zona est: sono composti principalmente da abitazioni e piccole imprese. I due luoghi del settore centro-orientale che più possono destare interesse sono concentrati invece nel quartiere di Chiyoda. Si tratta di Akihabara (familiarmente, Akiba) e Jinbocho. Akihabara è, con Hong Kong, la capitale mondiale dell'elettronica. E' un concentrato di negozi di prodotti elettronici, dai palazzoni a nove piani al negozietto dell'usato e del rubato nascosto in qualche via secondaria, ed è vasto quanto una cittadina italiana di media grandezza. Tutti i negozi sono di elettronica: è persino difficile trovare un luogo dove sfamarsi, per cui andateci a stomaco e portafoglio pieni. Vi troverete concentrate tutte le novità, compresi anche i negozi di CD, LD e video (consigliamo la catena Ishimaru e il piano di Yanagiva dedicato agli anime). Ricordate che molti prodotti non possono essere utilizzati, per vari motivi, fuori dal Giappone. E' utile anche fare il giro di quanti più negozi possibile per controllare i prezzi, perché possono esservi differenze abissali addirittura tra due negozi della stessa catena.***

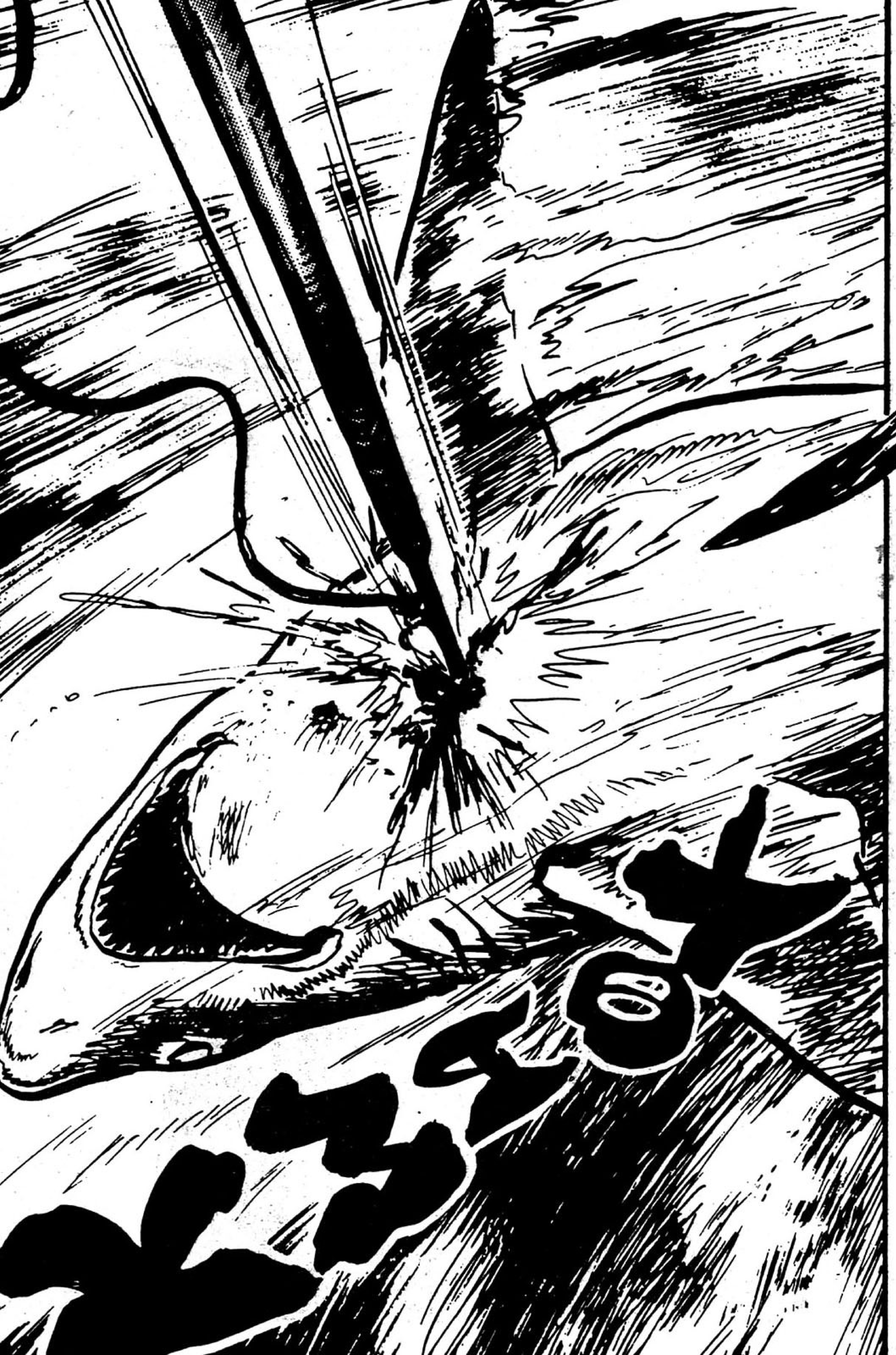
***(continua)***

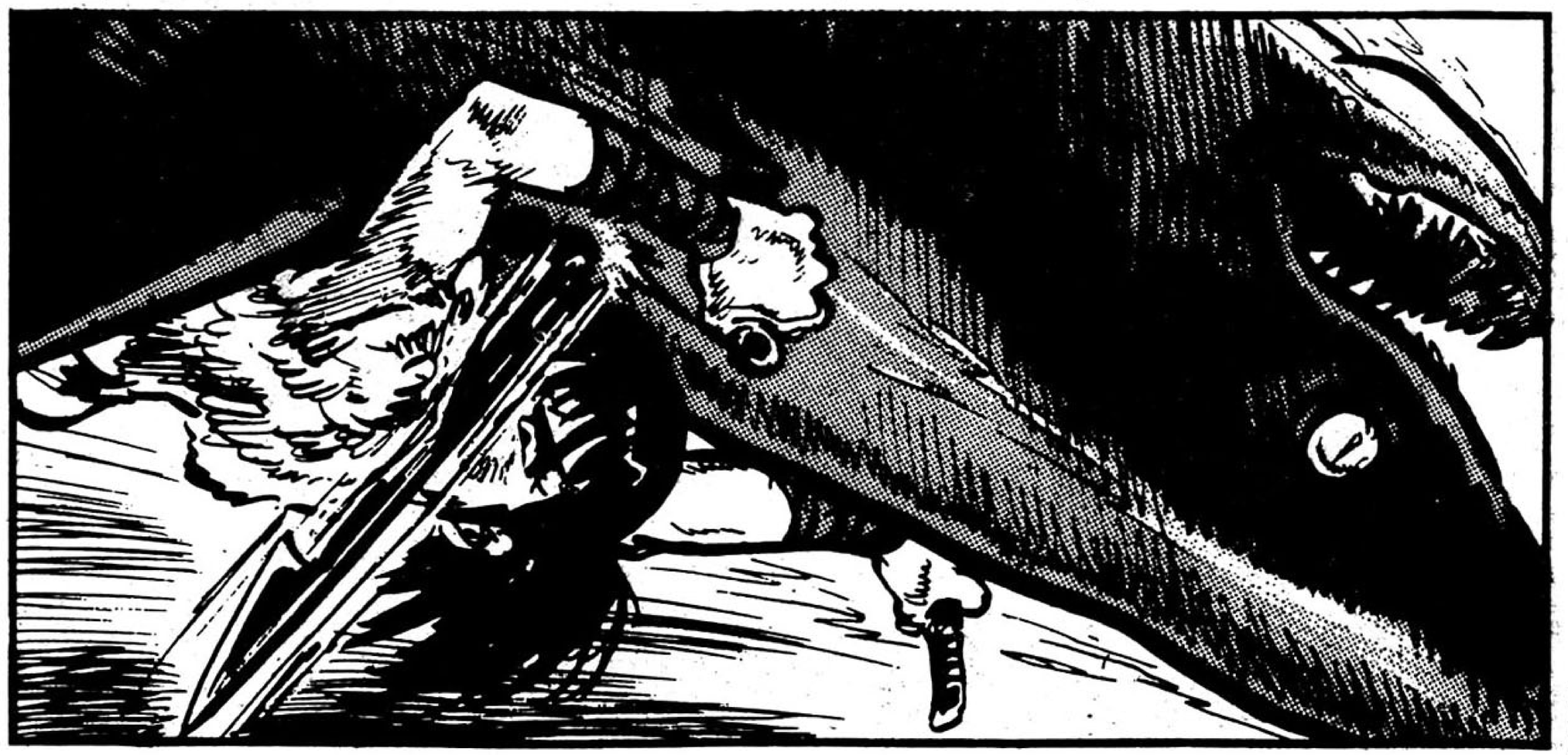


# KAMUI

*Al villaggio di pescatori, nel quale è tornata la pace dopo che è stata sventata la minaccia dei pescecani, Sayaka ha fatto un terribile sogno premonitore: la vita di* ***Kamui****, il ninja disertore, è in imminente pericolo. Ma Kamui, quando il capo dei watarishu ai quali si è aggregato gli chiede di andare con lui per una missione, non cede alle lacrime della giovane figlia di pescatori. La missione che coinvolge i due guerrieri ninja alla macchia riguarda la richiesta di aiuto di un loro compagno. Quando i due giungono sul posto, esplode una battaglia sanguinosa, nella quale Kamui dà una impressionante dimostrazione di abilità marziale. Dopo la mischia, il giovane ninja scopre che la 'conchiglia del sole e della luna' che Sayaka gli ha donato come sempiterno pegno d'amore si è spezzata. In quel momento il nukenin che ha contribuito a portare in salvo e che sta curando lo aggredisce; tra i due, caduti in acque infestate di squali, inizia una disperata lotta subacquea...*

# Capitolo 6 - LA CACCIA DEL NUKENIN - Seconda Parte

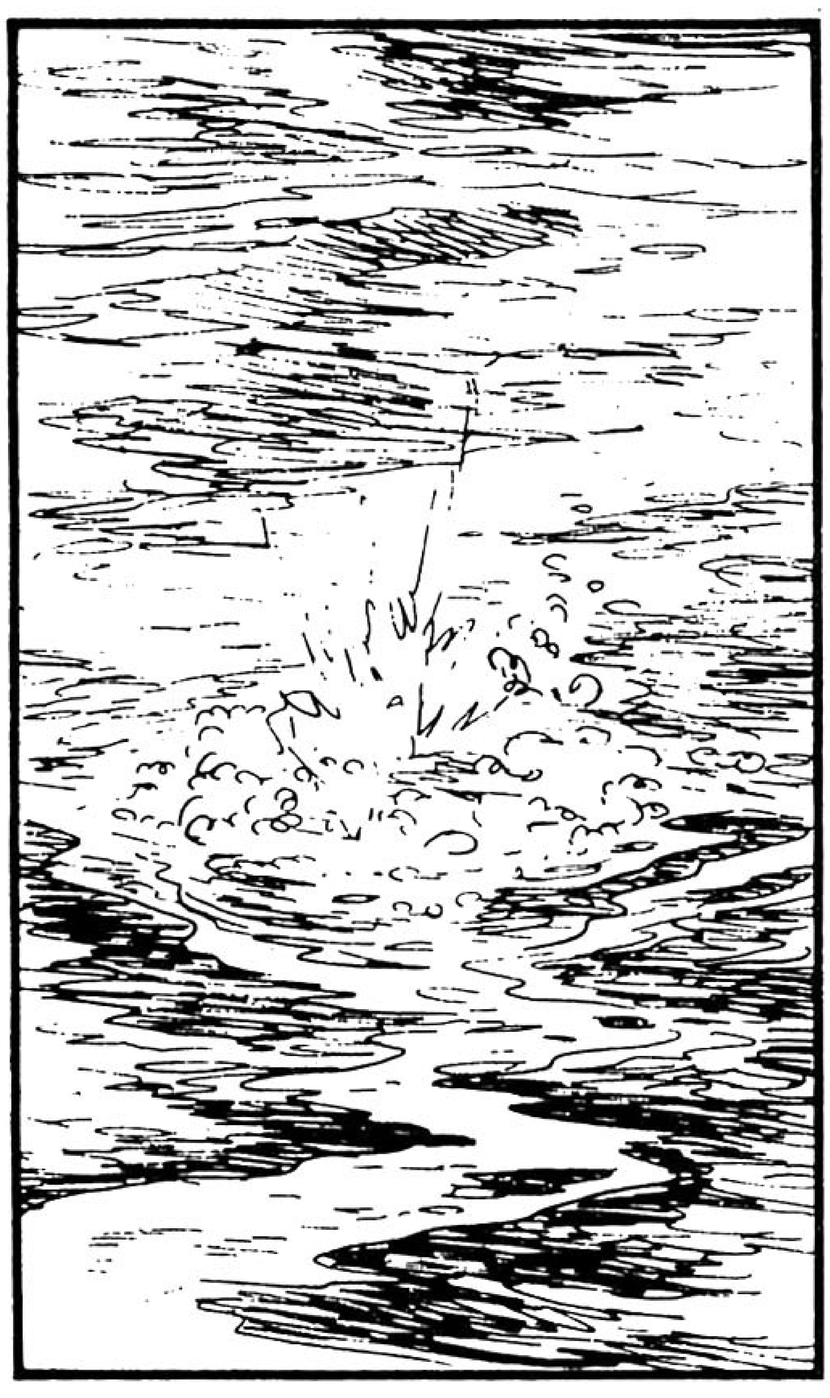




KAMUI
. . .

KNCK!
THUK

WHUMP

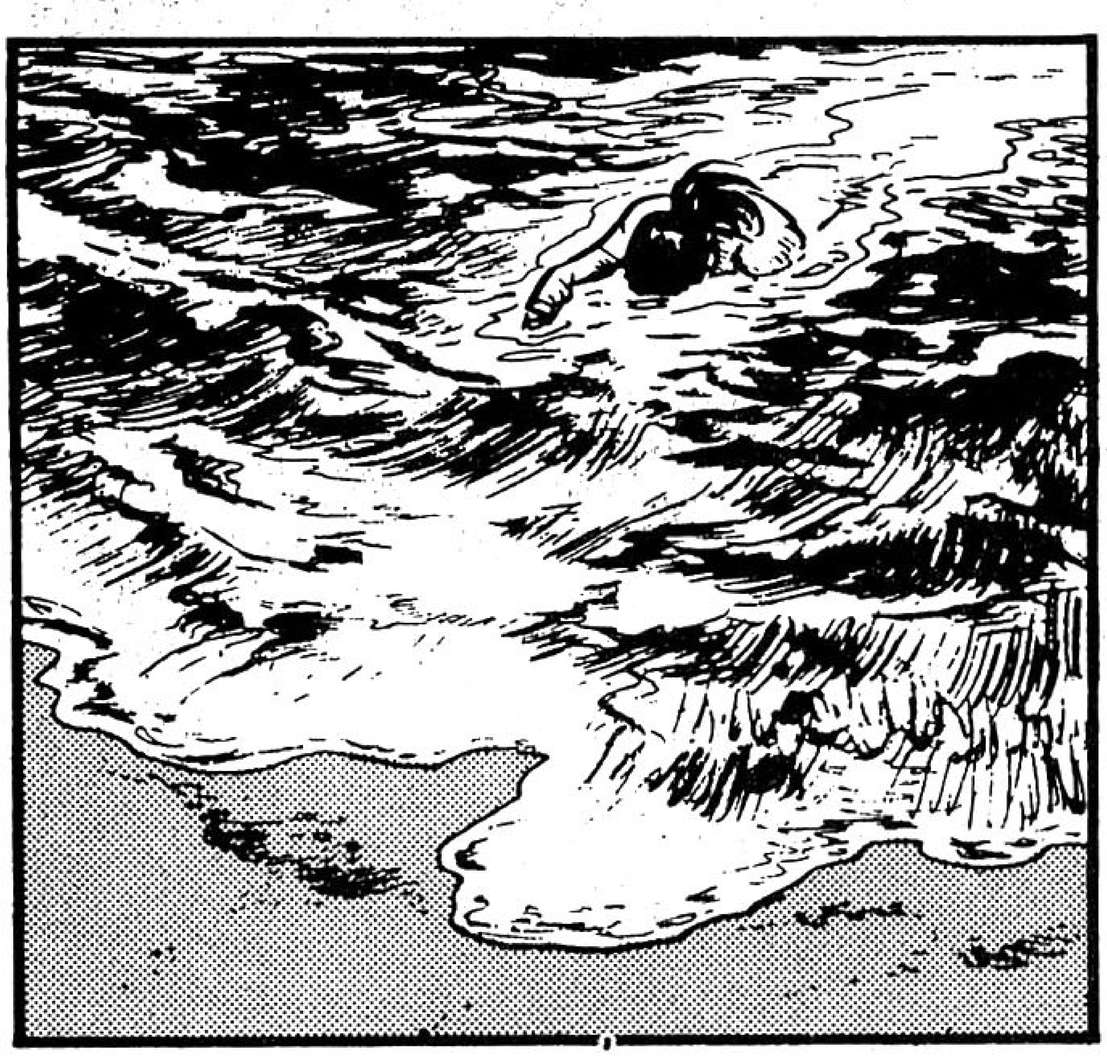


COSA?

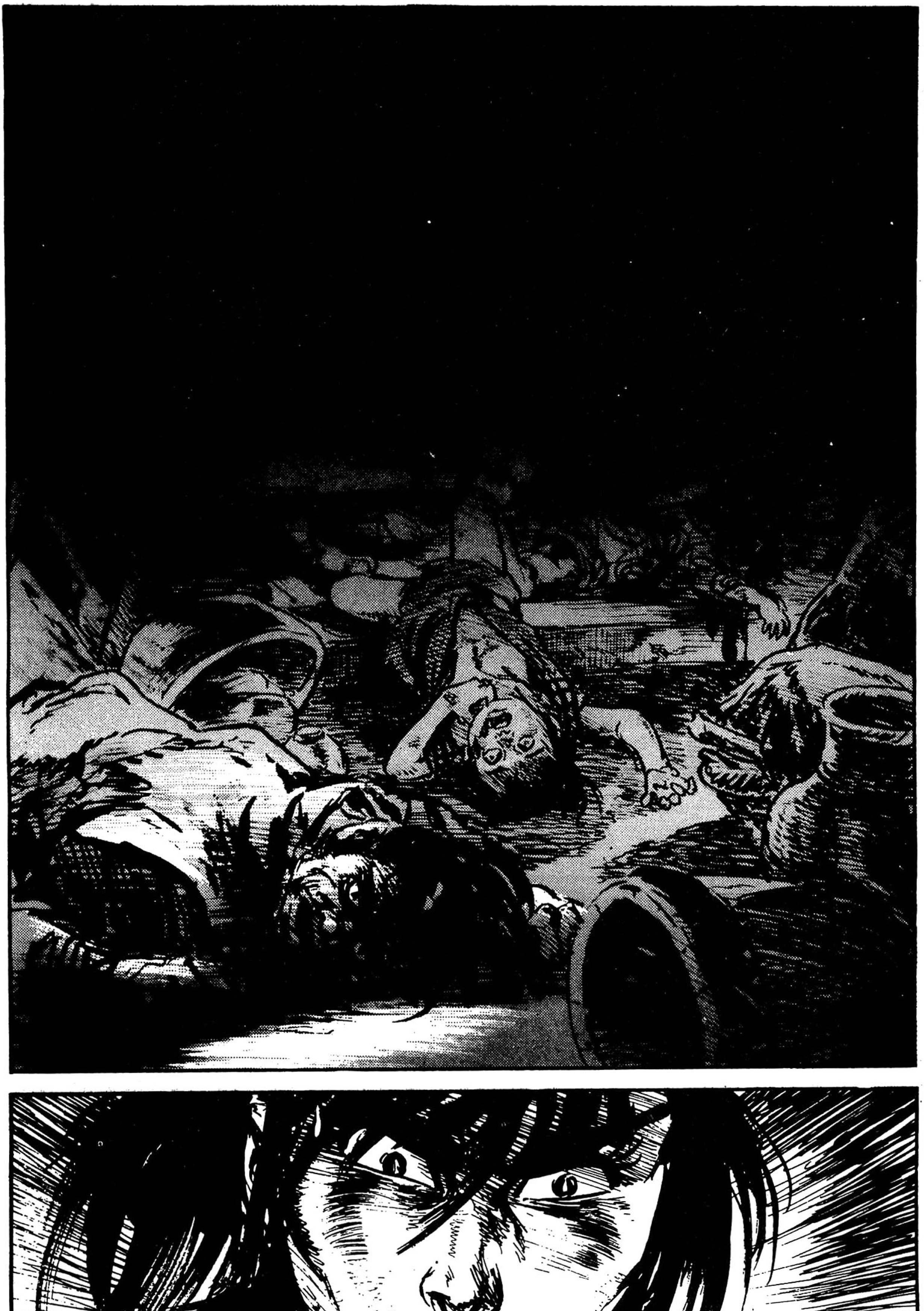
UNA SEMPLICE TARTARUGA . . .

ERA UN BRAVO NINJA, MA CONTRO GLI SQUALI...

SAYAKA



BANG



HANBEI....

SAYAKA!
CHI... PUÒ ESSERE STATO?

UHHN...

K...KAMUI
...

AHUK

SUGARU!

NE...NEL-
L'ACQUA
...IL VE-
LENO...

AHHGGH..

RESISTI!

GLI OCCHI
...
HÖH...

ECCO, E'
FIHITA...

SUGARU, TE-
MO CHE HOH
RIPCSERAI MAI
IH PACE CON
TANTE COSE
RIMASTE IH
SOSPESO
...

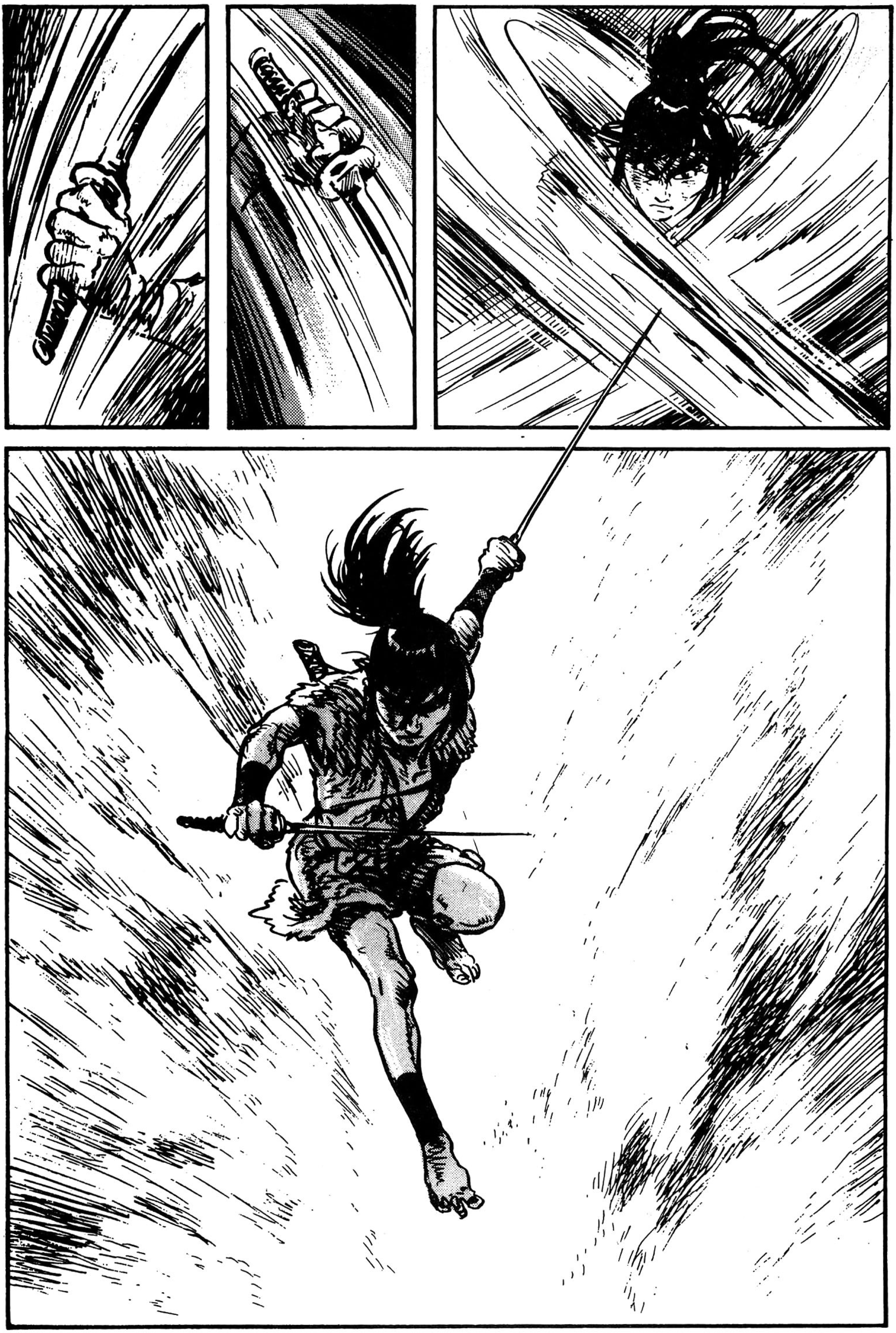
WHBOOOSHH

SSSHHH

RMBRMBRMBRMBRM

WHISSH

WHOOSH



IL SOLE E LA LUNA POSSONO CONTEMPLARSI A VICENDA . . .

MA, PER TUTTA L'ETERNITÀ, NON SI TERRANNO MAI PER MANO. E ANCHE SE SAYAKA ALLUNGHERÀ LA MANO PER TOCCARE IL SOLE, NON CI RIUSCIRÀ MAI . . .

FINE DELL' EPISODIO

# MAI

*Avevamo lasciato* ***Mai*** *mentre dava un'altra agghiacciante dimostrazione delle sue immense facoltà psicocinetiche facendo a pezzi con i soli poteri della mente un mastino che aveva attaccato il suo cucciolo. Tornato allo studentato dove abita e dove sta dando rifugio alla piccola fuggiasca per sottrarla alla caccia dell'agenzia Kaieda, l'atletico universitario Intetsu trova Mai sconvolta. Intetsu è appena tornato da una visita alla società in cui lavorava il padre di Mai, dove ha appreso con la forza come la Marubishi sia in combutta con i persecutori della esper. All'uscita dall'edificio Intetsu è stato agganciato da un detective aziendale, Hideaki Morimoto, che gli ha offerto il suo appoggio. Infatti, in un secondo tempo, le immagini di Intetsu sono misteriosamente cancellate dalle registrazioni del circuito interno. Gli amici di Mai intanto cercano informazioni sulla potente agenzia, che sembra avere forti agganci sia negli ambienti governativi che nella malavita.*

## CAPITOLO 17

# L'AGENZIA KAIEDA

ESATTO. IMPARI PROPRIO IN FRETTA...

È FANTASTICO!

MA SE QUESTO LO METTI TRA PAREN-TESI INVECE DI SOSTI-TUIRLO CON LA X, IL CALCOLO SARA' PIU' SEMPLICE. E' CHIARO?

SCRCH SCRCH

$4x^2-12x+9$
$=(2x-3)^2$

FATTO! COSI' E' MOL-TO PIU' SEMPLICE!

STA FACEN-DO UN BUON LA-VORO CON LEI.

EHI, PROF!
. . .
FA' ATTENZIONE A NON INSEGNARLE ANCHE LE TUE PESSIME ABITUDINI.
NON VORREMMO CHE DIVENTASSE STRAMBA COME TE.

HA HA

SHOOM

NON FARTI DISTRARRE DA QUEI BUFFONI. TORNIAMO AL COMPITO.

NYAH!

CIRCOLARE, RAGAZZI!

SLACK

NON HAI NOTATO COME TUTTI I RAGAZZI SONO DIVENTATI PIU' ATTIVI DA QUANDO HO PORTATO QUI MAI?

INFATTI. SI ANNOIAVANO TUTTI A MORTE, FINCHE' NON E' ARRIVATA LEI.

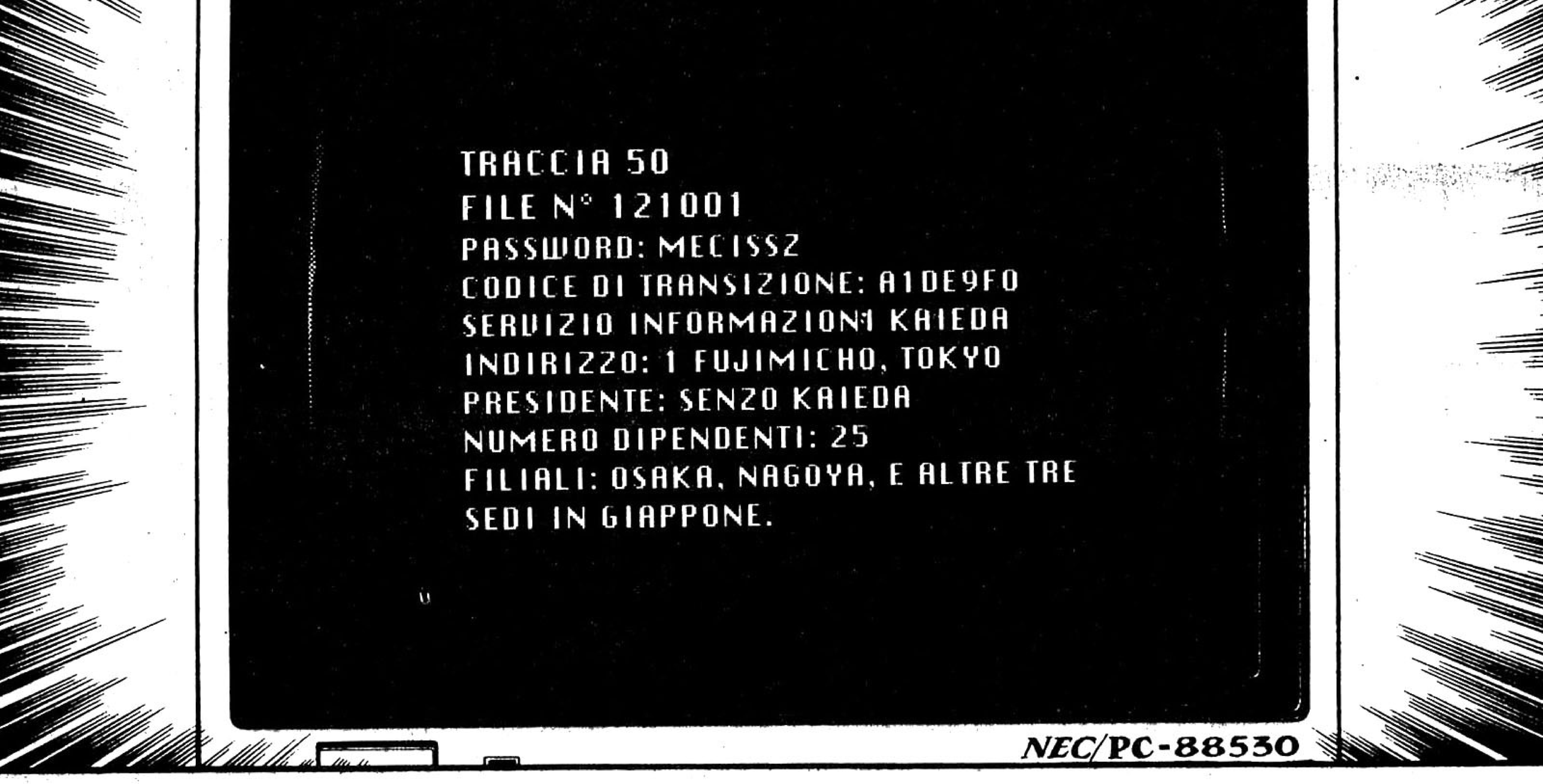
ADESSO SI VOGLIONO METTERE TUTTI IN A DARLE UNA MANO!

TACK TACK

CHE TEM- PESTIVI- TA'!

GUARDATE! IL COMPUTER HA APPENA INI- ZIATO A MO- STRARE I DATI RICHIESTI SUL- L'AGENZIA KAIEDA.

SCHACKK




AGENZIA PRIVATA CON FORTE INFLUENZA SU IMPORTANTI GABINETTI GOVERNATIVI: PRIMO MINISTRO, MINISTERO DELLE FINANZE, MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI, DIFESA, CONSIGLIO DELLA MAGISTRATURA E POLIZIA DI STATO.

HA UN RUOLO FONDAMENTALE PER LA STABILITA' DELL'ATTUALE GOVERNO CONSERVATORE. SFRUTTA UNA RETE DI PERSONALITA' DEL MONDO DEGLI AFFARI INTERNAZIONALI. A FIANCO DELL'IMMENSO POTERE D'INFLUENZA, SEMBRA POSSEDERE FONDI INESAURIBILI CON ACCESSO DIRETTO ALLE BANCHE GIAPPONESI, AMERICANE ED EUROPEE.

L'AGENZIA KAIEDA HA APPARENTEMENTE UN PROPRIO NETWORK SEGRETO D'INFORMAZIONE, MA NON VI E' NESSUN DATO CHE LO CONFERMI.

CHE CAZZ...?! ABBIAMO DAVANTI UN MOSTRO! . . . ED E' GROSSO!

MI IMMAGINAVO CHE FOSSE UN GRUPPO FUORI DELLA NORMA, MA QUESTO SUPERA OGNI MIA ASPETTATIVA.

UUUHH... FRANCAMENTE, RAGAZZI-- E' ABBASTANZA RISCHIOSO METTERSI CONTRO GENTE DEL GENERE.

HA HA HA

VUOL DIRE CHE MOLLI, MAGO TELEMATICO?

N-NO, TIRO DRITTO ANCORA UN PO'. QUESTA ROBA E' TROPPO INTERESSANTE!

INFATTI... CI AVEVO PENSATO.

PERO' HA RAGIONE, SAI. SI FA VERAMENTE PERICOLOSO.

SE SONO COSI' IMPORTANTI COME CI HA CONFERMATO LA BANCA DATI, CI SCOPRIRANNO, COSI' COME NOI ABBIAMO SCOPERTO LORO.

E COSÌ, COSTUI È UHO STUDEHTE DELL'UHIVERSITA' DI TOKYO, EH!

SÌ, SIGHORE. SECONDO I LORO DATI, E' UHO STUDENTE DEL 7° ANHO. NESSUHA AFFILIAZIOHE POLITICA APPAREHTE.
INGIUNGI ALL'AGENZIA GEHERALE DI POLIZIA DI EMAHARE UH MANDATO DI ARRESTO PER TEHTATA ESTORSIOHE.

SÌ, SIGHORE...!

POI SETACCIA IL SUO APPARTAMEHTO E METTI IMMEDIATAMEHTE SOTTO CUSTODIA IMMEDIATA LA RAGAZZA.

CERTAMEHTE, SIGHORE!

ASPETTA!

SÌ...?

ABBIAMO FALLITO TUTTI I TENTATIVI DI CATTURARLA. E' TOTALMENTE INACCETTABILE.

NON TOLLERERO' UN ULTERIORE FALLIMENTO. SONO STATO CHIARO?

SÌ SIGNORE! CAPISCO PERFETTAMENTE, SIGNORE!

PREPARATEVI A OGNI EVENIENZA!

BLOCCATE OGNI STRADA PRINCIPALE ATTORNO ALL'ISOLATO, CI DEVONO ESSERE UOMINI PRONTI ALL'INSEGUIMENTO, NEL CASO RIUSCISSE A FILTRARE DAI POSTI DI BLOCCO.

IMPARTIRO' SUBITO GLI ORDINI, SIGNORE!

SHACK

DA QUELLA PENSIONCINA VICINO A YUSHIMA... E DAI GIARDINI DEL TEMPIO A UENO PARK...

...E PERSINO DALLO STRETTO CORRIDOIO SULLA "TORRE DELLE FORMICHE" A TOGAKUSHI!

È RIUSCITA A SFUGGIRE CONTINUAMENTE ALLA NOSTRA MORSA! MA STAVOLTA LA FORTUNA NON LE SORRIDERÀ E LE MIE IMPONENTI FORZE NON LE PERMETTERANNO DI SFUGGIRMI!

ANCHE SE RIUSCISSERO A SCAPPARE DA QUELL'APPARTAMENTO...

...NON TROVEREBBERO NESSUN RIFUGIO SICURO IN GIAPPONE. IL MANDATO D'ARRESTO CE LO GARANTISCE.

GRRR

SHHRR

SPLOOSH

SPLASH

SH

HR

R

SPLOSH

SPLASH

CREDO CHE QUESTI VESTITI HON SIAHO STATI LAVATI DA MESI.- QUESTA MACCHIA GIALLA NOH VIENE VIA.

COMUNQUE, QUESTE DI CHI SONO?

M-MIE...

FLUMP

LAVATI DA SOLO LA **TUA** BIANCHERIA, TESTA DI LEGNO!

SPLOOSH

OH, NO! L'HO SFREGATA TROPPO! ADESSO E' PIENA DI BUCHI!

YAHA HA HA

HA HA HA

TAK TAK TAK

IN-INTETSU!! ASCOLTA!

COSA SUCCEDE? HAI PERSO UN'ALTRA VOLTA I SOLDI DELL'AFFITTO?

NO!! C'E' LA **POLIZIA**! STANNO BLOCCANDO TUTTE LE STRADE ATTORNO AL L'EDIFICIO!

LA POLIZIA...?

GIÀ. CI SONO VOLANTI DAPPERTUTTO! CE NE SARANNO PIÙ DI TRENTA! PIU' DI 30!!

PIU' DI TRENTA... IL CHE VUOL DIRE CHE NON SONO TUTTE DEI COMMISSARIATI DI ZONA!

DEVONO AVER MOBILITATO TOMISAKA E KANDA, E FORSE ANCHE I QUARTIERI GENERALI DELLA QUESTURA DI TOKYO!

E DEI TIZI CHE SEMBRANO **POLIZIOTTI IN BORGHESE** SONO SPARSI PER TUTTO L'EDIFICIO!

DOBBIAMO FARE QUALCOSA **IMMEDIATAMENTE!**

SARANNO QUI **A MINUTI!**

CI HANNO ANTICIPA-TO!

MA COME AVRAH HO FATTO A SCO-PRIRCI COSÌ IH FRETTA?!

NON È QUESTO IL MOMENTO PER LE DOMANDE

!!

!!

LA MIA MOTO E' SUL RETRO

!!

PREHDI LA PISTA CICLA-BILE CHE GIRA AT-TORNO ALLO STAGHO DI SHIHOBAZU!

...

COSTEGGIA IL MURO DELL'UHIVERSITA' E POI SCEHDE LA COL-LIHA. NESSUHO LA CONO-SCE, A PARTE HOI MOTOCICLISTI!

NOI CREIAMO UN DIVERSIVO SULLA HONGO, E VOI APPROFITTATE DELLA SITUAZIONE PER TAGLIARE LA CORDA !!

MAI !!

THUMP THUMP THUMP

GRAZIE, DOC.

YAMAHA

RZV 500R

HO COMPERATO QUESTO CASCO PER UHA RAGAZZA CHE DOVEVO VEDERE...

...MA LO PUOI PRENDE-RE TU!

YAMAHA

R2V LEGEND

DOVE AHDRAI, IHTETSU?

HOH LO SO !

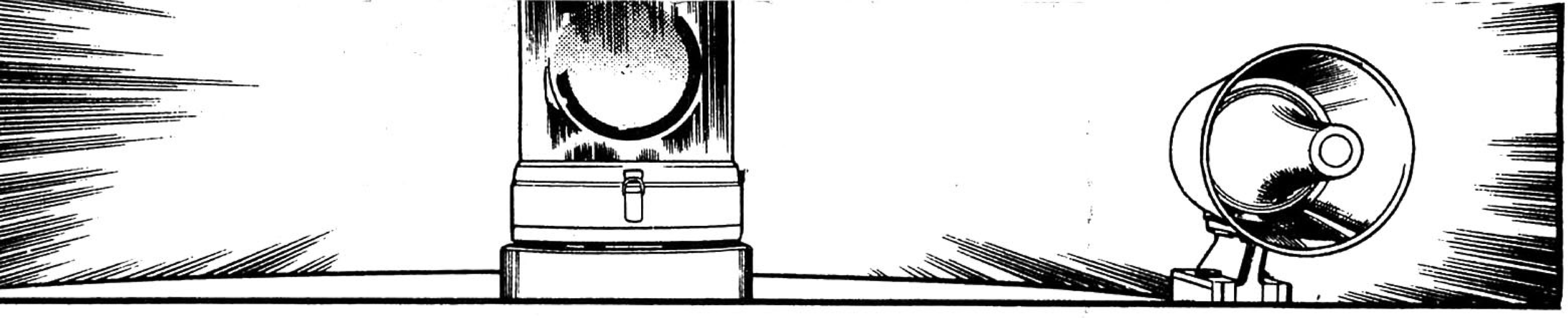
CI PEHSERO` QUANDO SARO` FUORI DA QUESTA TRAPPOLA. QUAN- DO TUTTO SI SARA` CALMATO MI METTE- RO` IH COHTATTO.

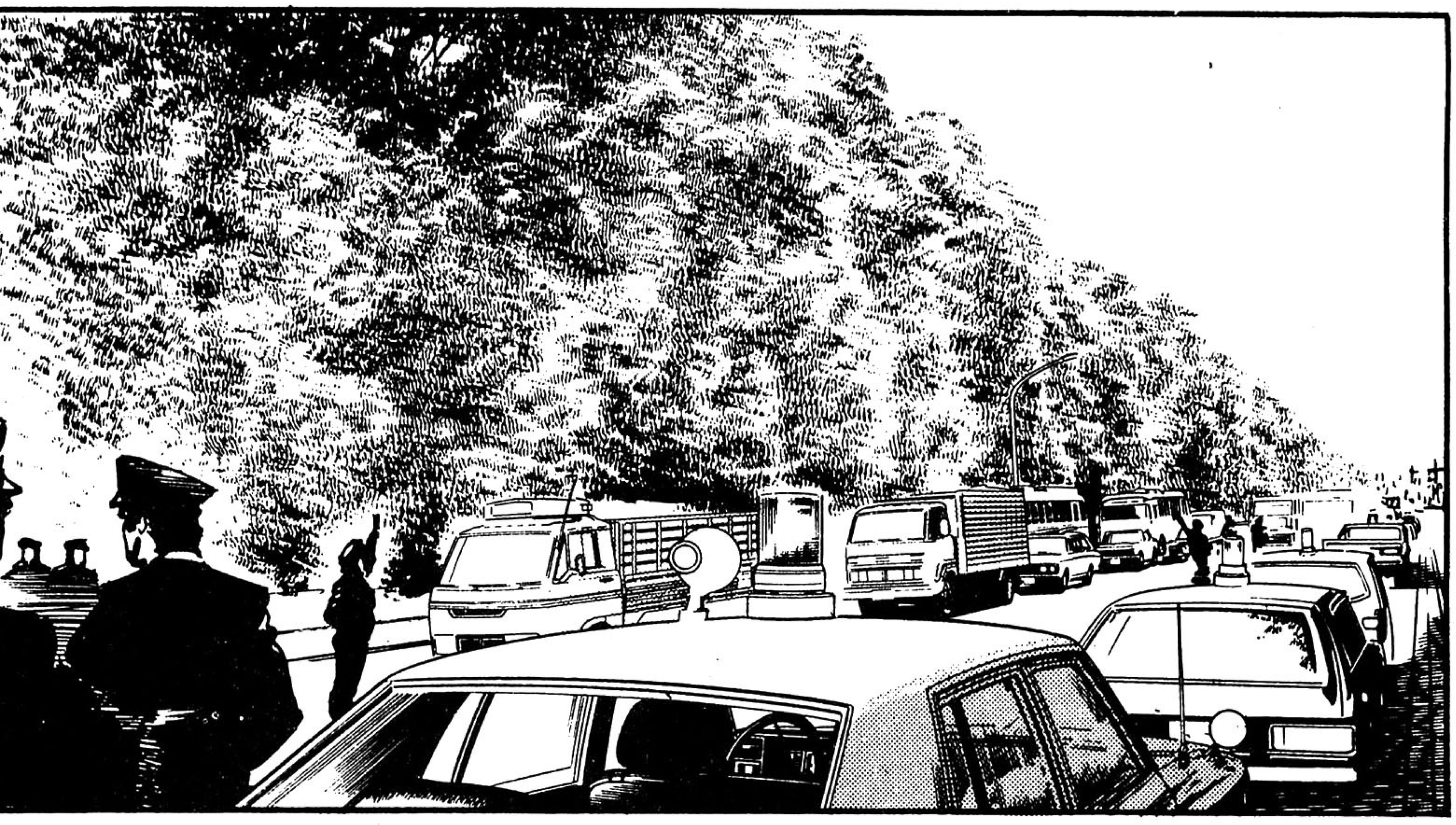
BRRRR

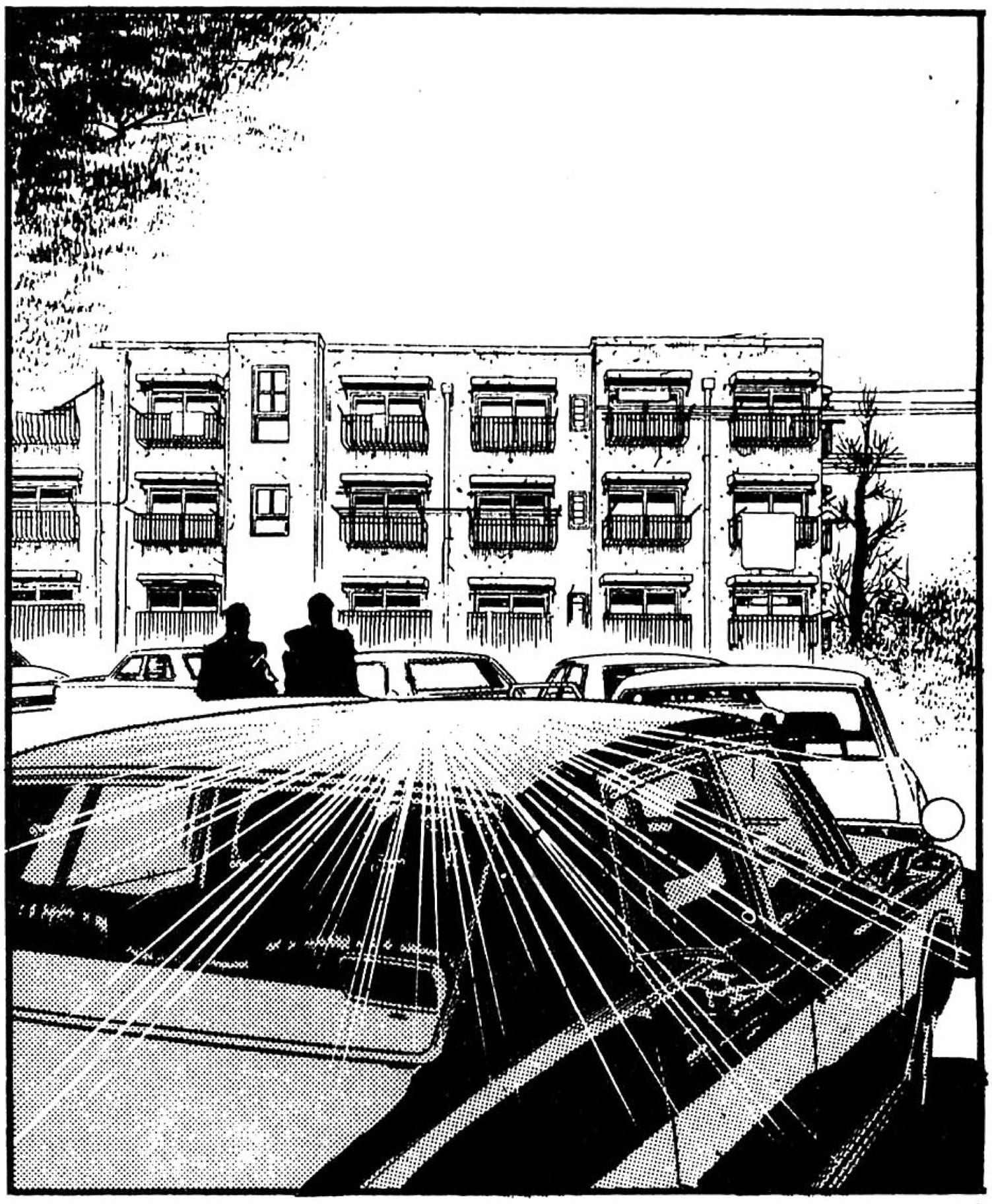
SI VA !!

YAMAHA
WASP

E ADESSO SOLLEVIAMO UN BEL POLVERONE !!









CONTINUA

# MANGA COMPACT

La più eroica e avvincente saga mai concepita: **I CAVALIERI DELLO ZODIACO!** Su **MANGA COMPACT** n° 3.
112 pagine, lire 2.800.

# Z VIDEO

69 min. di pura azione, **Z VIDEO** n° 3, con **3 episodi 3** dell'inimitabile **KEN IL GUERRIERO**, lire 24.500.

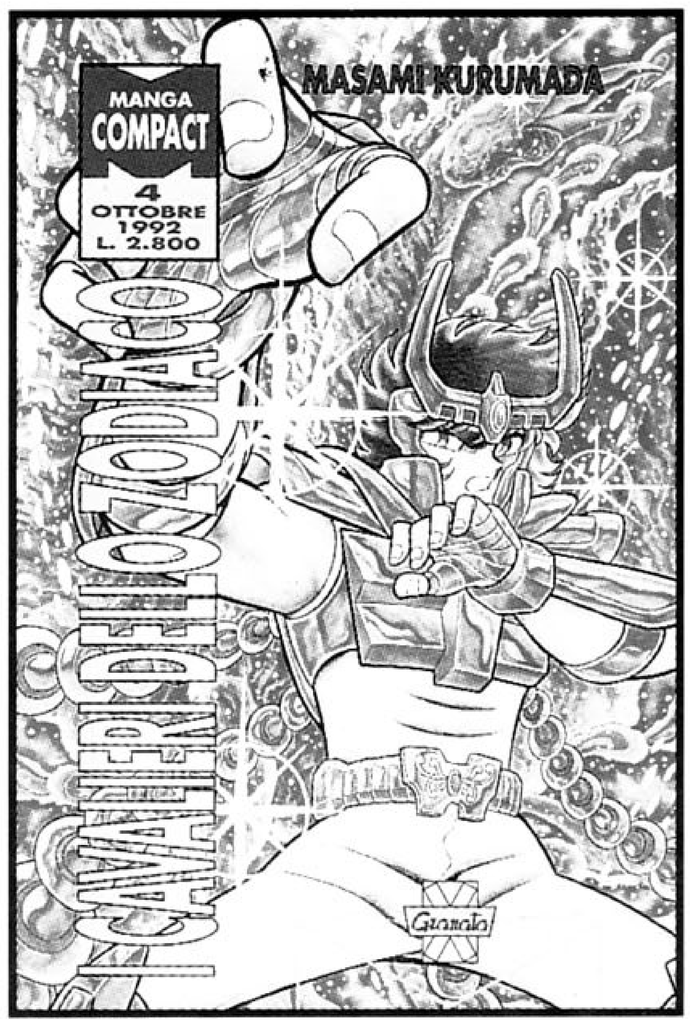
# Z COMPACT

# 3

A GRANDE RICHIESTA E' TORNATO... E' **KEN IL GUERRIERO!!** SU **ZETA COMPACT**, ORA IN EDICOLA, POTRETE LEGGERE OGNI MESE LE SUE DINAMICHE AVVENTURE.
112 PAGINE, 2.800 LIRE.

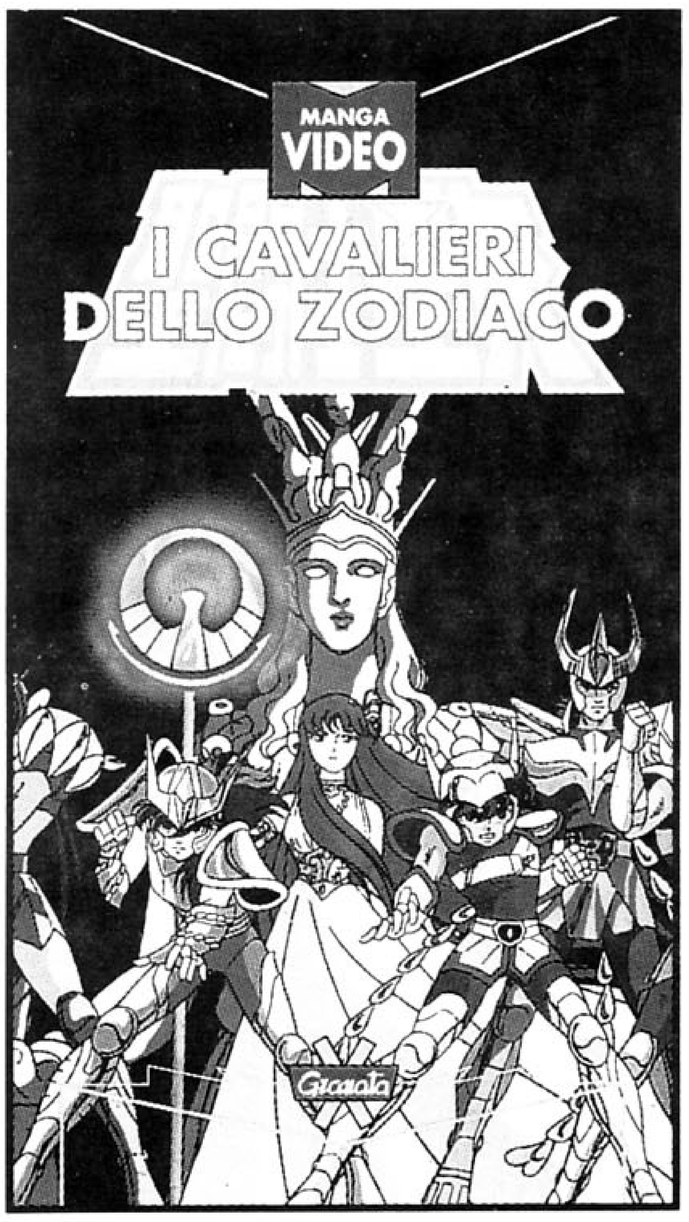
Granata

# MANGA COMPACT




Continua l'incredibile saga de: **I CAVALIERI DELLO ZODIACO!** Su **MANGA COMPACT** n° 4.
112 pagine, lire 2.800.

# MANGA VIDEO




Un film che è storia: **I CAVALIERI DELLO ZODIACO** (46 min. palpitanti). **MANGA VIDEO** 1, lire 39.000.

SPECIALE

ZERO MANGA

# VENUS WARS

**YOSHIKAZU YASUHIKO**, UN MAESTRO DELL'ANIMAZIONE NIPPONICA, E' L'AUTORE DELLA SAGA DEL TERZO MILLENNIO: **VENUS WARS!** DINAMISMO, AZIONE E VELOCITA' IN UNO DEI MANGA PIU' INTERESSANTI DEGLI ULTIMI TEMPI.

**N° 1, 176 PAGINE, 7.000 LIRE.**

Granata

# OUTLANDERS

IN UN GENERE GIA' ESPLORATO COME LA FANTASCIENZA, SOLO UN AUTORE DEL CALIBRO DI **JOHJI MANABE** POTEVA RACCONTARE AVVENTURE DAL TONO EPICO-GROTTESCO COME **OUTLANDERS,** LA CUI IRONICA FANTASIA E' ORMAI MITO.

**N° 1, 128 PAGINE, 6.000 LIRE.**

Granata